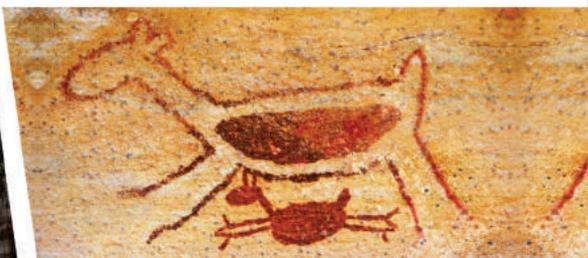
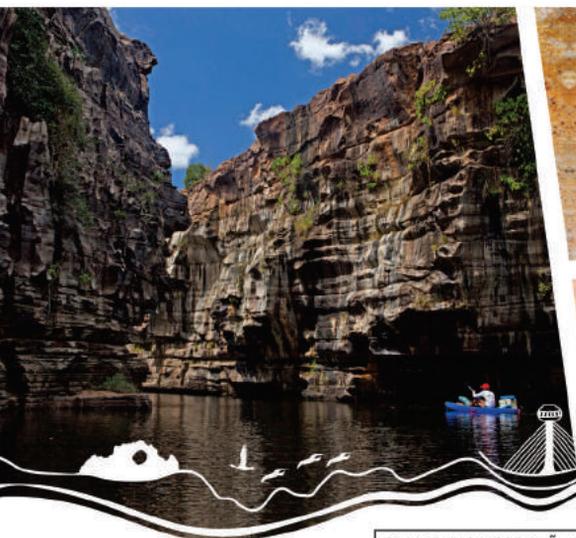


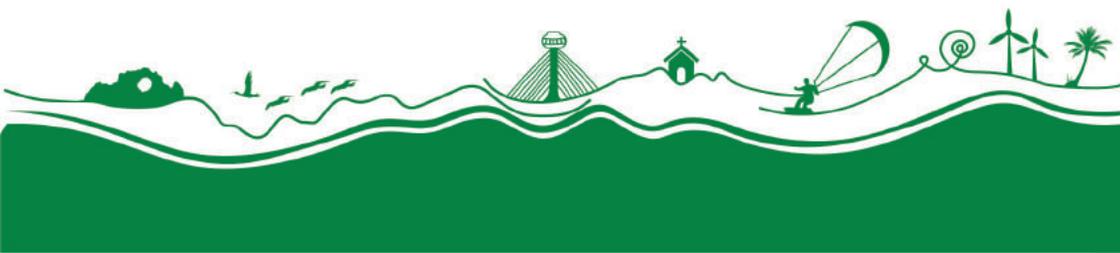
Guia Piauí

DESTINOS



DISTRIBUIÇÃO GRATUITA





Guia Piauí

DESTINOS



Índice

06		Apresentação
08		Piracuruca
14		Piripiri
18		Pedro II
28		Castelo do Piauí
36		Caracol
40		São Raimundo Nonato
46		Campo Maior
52		Amarante
58		Floriano
62		Santa Cruz dos Milagres
66		Oeiras
76		Picos
80		Ilha Grande
86		Parnaíba
96		Luís Correia
102		Cajueiro da Praia
110		Teresina
118		Enciclopédia
122		Agradecimentos



DISTÂNCIA APROXIMADA DE TERESINA:

■ Destino Serras e Parques

Piracuruca - 196 Km
 Piri-piri - 157 Km
 Pedro II - 195 Km
 Castelo do Piauí - 190 Km
 São Raimundo Nonato - 517 Km
 Caracol - 607 Km

■ Destino litoral

Ilha Grande - 326 Km
 Parnaíba - 318 Km
 Luís Correia - 338 Km
 Cajueiro da Praia - 384 Km

■ Destino Cultura e Religiosidade

Campo Major - 78 Km
 Santa Cruz dos Milagres - 181 Km
 Amarante - 160 Km
 Oeiras - 313 Km
 Floriano - 244 Km
 Picos - 306 Km

Apresentação

O Piauí tem cerca de três milhões de habitantes e uma infinidade de possibilidades turísticas. Este estado brasileiro situado na região nordeste tem ótimas atrações do litoral ao sertão com atrativos naturais, culturais e gastronômicas para todos os gostos.

O litoral piauiense é o menor do país em extensão, mas uma grande diversidade de opções. É na costa piauiense que está situado a entrada principal para o Delta do Rio Parnaíba, um cenário incrível com uma natureza exuberante e diversa. Além da água do mar e da areia das praias, os ventos constantes são convidativos para práticas esportivas como o kitesurf.

Ao longo de quase todo o estado é possível conhecer lugares onde o homem deixou suas marcas milhares de anos antes do “Descobrimto da

América”. As inscrições rupestres têm destaque, sobretudo nos parques nacionais de Sete Cidades e da Serra da Capivara, sendo que, este último, abriga a maior quantidade de pinturas rupestres do mundo, considerado um patrimônio mundial pela Unesco. A religiosidade, a história e o ecoturismo também são marcantes em muitas cidades piauienses, como você poderá ver nas páginas a seguir.

Já Teresina é a porta de entrada para a maioria dos turistas que visitam o Piauí. Primeira capital planejada do país, o traçado perfeitamente dividido em forma de tabuleiro de xadrez é perceptível ao se andar pelo centro da cidade que tem ainda uma região gastronômica importante e um dos melhores artesanatos do país.

Aventure-se pelo Piauí e descubra os destinos nesse estado cheio de emoção.



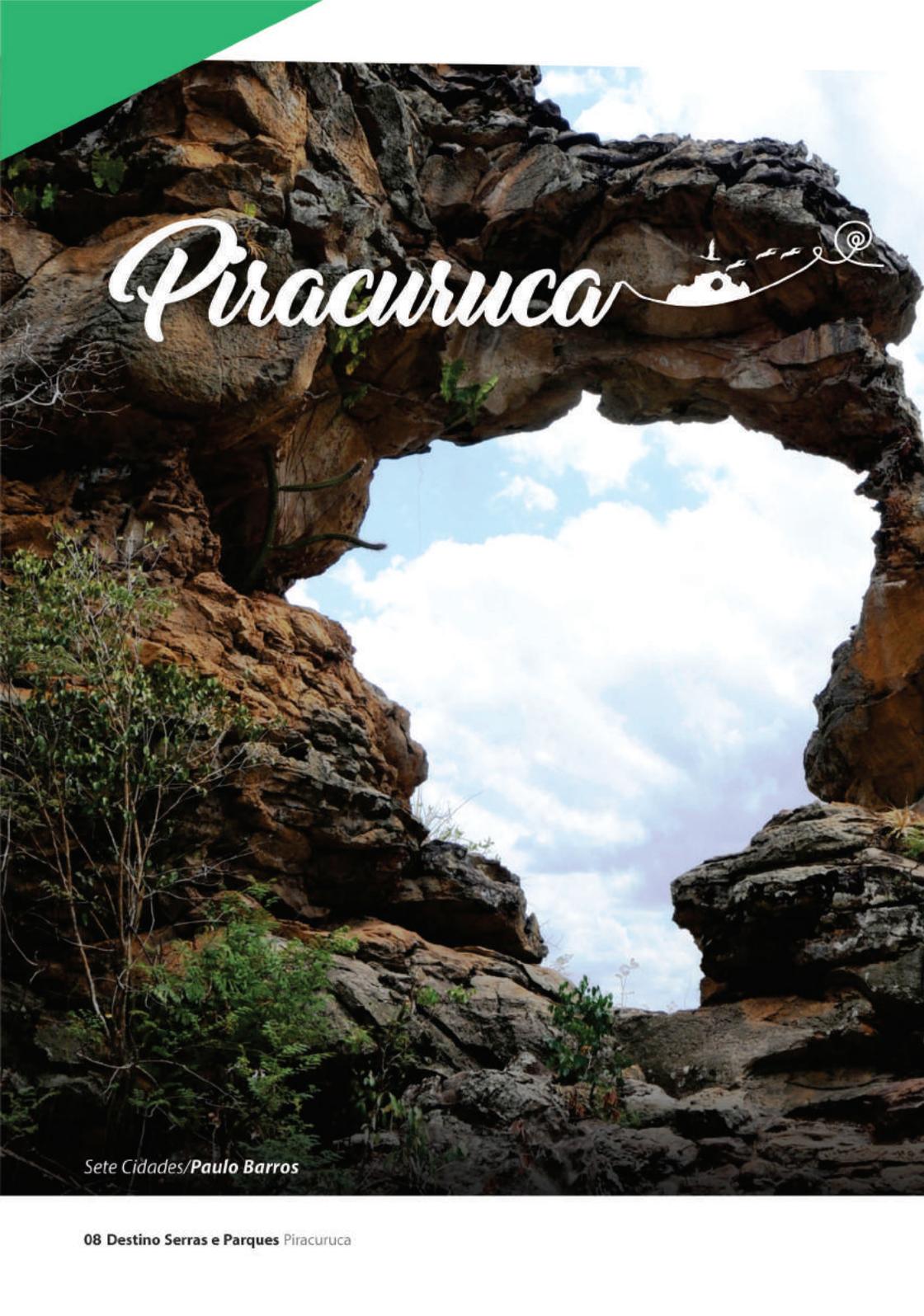


Piauí has about three million habitants and an infinity of touristic possibilities. This Brazilian state, located in the Northeast region has great attractions starting from the seashore and going all the way to the backwoods with natural, cultural and gastronomic attractions for all tastes. Piauí's seashore is the smallest of the country in dimension, but has a big diversity of options. It is in Piauí's coast that the main entrance of the Delta of the Parnaíba River, an incredible scenery with an exuberant and diverse nature. Besides the seawater and the sand from the beaches, the constant winds are inviting for sports practices such as kitesurf. Throughout most of the state it is possible to know places where man left his marks thousands of years before the "Discovery of America". The rock inscriptions are prominent, especially in the national parks of Sete Cidades and Serra da Capivara. Religiosity, history and ecotourism are also noteworthy in many cities in Piauí. Teresina is the first planned capital of the country, also has an important gastronomic region and one of the best handicrafts in the country. Venture through Piauí and discover great destinations in this state full of emotion.



El Piauí tiene aproximadamente tres millones de habitantes y una infinidad de posibilidades turísticas. Este estado brasileño situado en la región nordeste ofrece excelentes atracciones del litoral al interior. Es en la costa piauiense que está ubicado la principal entrada para el Delta del Río Parnaíba, un escenario increíble con una naturaleza exuberante y diversa. Además del agua del mar y de la arena de las playas, los vientos constantes son atractivos para prácticas deportivas como el kitesurf. A lo largo de casi todo el estado es posible conocer sitios donde el hombre dejó sus marcas a millares de años antes del "Descubrimiento de la América". Las inscripciones rupestres tienen destaque, especialmente en los parques nacionales de Sete Cidades y de la Serra da Capivara. La religiosidad, la historia y el ecoturismo también son notables en muchas ciudades piauiense. Ya Teresina fue la primera capital planeada del país, la mezcla perfectamente dividida en forma de tablero de ajedrez es perceptible al caminar por el centro de la ciudad que tiene aún una región. Se aventure por el Piauí y descubra grandes destinos en ese estado lleno de emociones.





Piracuruca

Sete Cidades/Paulo Barros



Situada a 200 quilômetros de Teresina, Piracuruca é um livro de história ao ar livre. É em seu território que está a maior parte do Parque Nacional de Sete Cidades, famoso por suas formações rochosas e registros rupestres cheios de lendas e mistério. Também é possível conhecer lugares como o museu particular Nossa Casa de Cultura, com acervo eclético sobre a história do município; seu casario centenário, marcado pela riqueza do áureo tempo da cera de carnaúba; e suas festas, dentre as quais as mais famosas são o carnaval, às margens do balneário Prainha e os festejos da padroeira Nossa Senhora do Carmo, no mês de julho.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, siga 200 km em direção ao Norte, pela BR 343. Para chegar ao Parque Sete Cidades, é preciso pegar a BR 222, no entroncamento em Piriipiri. Vindo do Ceará, é só seguir na BR 222.

Ônibus: Empresas Barroso (86 3343-1448) e Guanabara (86 2107 1992)

Contatos Úteis 📞

Pronto Socorro Municipal: (86) 3343-1262
Delegacia: (86) 3343-1190
PM: (86) 99964-4997

 Piracuruca

Piracuruca is an outdoor history book. It is in its territory that is the greater part of the National Park of Sete Cidades, famous for its rock formations and rock painting registries full of legends and mystery. The city also has a preserved house and a lively calendar of parties throughout the year.

 Piracuruca

Piracuruca es un libro de historia al aire libre. Es en su territorio que está la mayor parte del Parque Nacional de Sete Cidades, famoso por sus formaciones de rocas y registros rupestres llenos de leyendas y misterio. La ciudad también tiene muchas casas preservadas y un animado calendario de fiestas durante el año.



Eventos

Piracuruca também é conhecida por seu animado carnaval às margens do rio que deu nome à cidade, no balneário Prainha, Centro do município. O local também é ponto de encontro nas festas juninas e festejos da padroeira Nossa Senhora do Carmo, que acontecem em julho.



Events

Piracuruca is known for its lively carnival, June festivities and patron saint festivities.



Eventos

Piracuruca es conocida por su animado carnaval, fiestas juninas y fiesta de su patrona.

Associação Nossa Casa de Cultura (Museu)

A Associação Nossa Casa de Cultura é um museu particular que é composto por um acervo que retrata de três séculos do povoamento de Piracuruca e a história privada de seus mais importantes moradores. Para visitá-lo é preciso marcar com os proprietários pelo telefone.



Association Our House of Culture (Museum)

This private museum holds objects that show the private life of Piracuruca through the years.



Asociación Nuestra Casa de Cultura (Museo)

Este museo particular guarda objetos que muestran la vida privada de Piracuruca a través de los años.



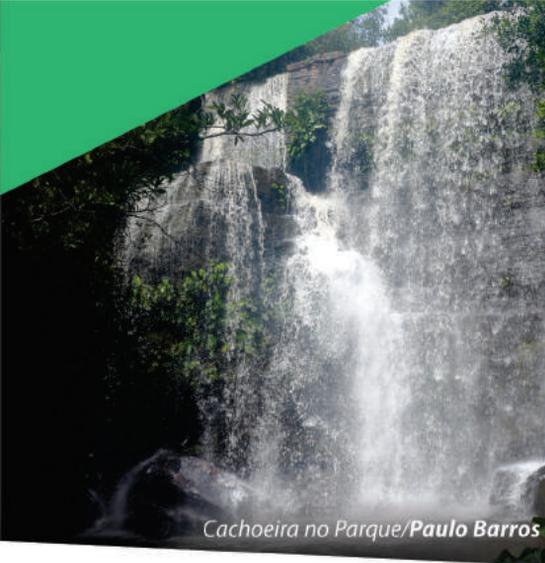
Carnaval/Prefeitura de Piracuruca



Festa Junina/Prefeitura de Piracuruca



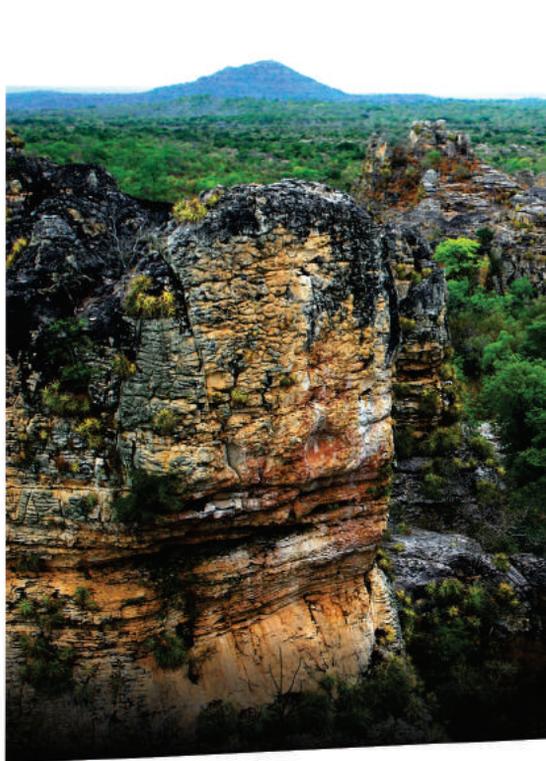
Nossa Casa de Cultura/Paulo Barros



Cachoeira no Parque/Paulo Barros



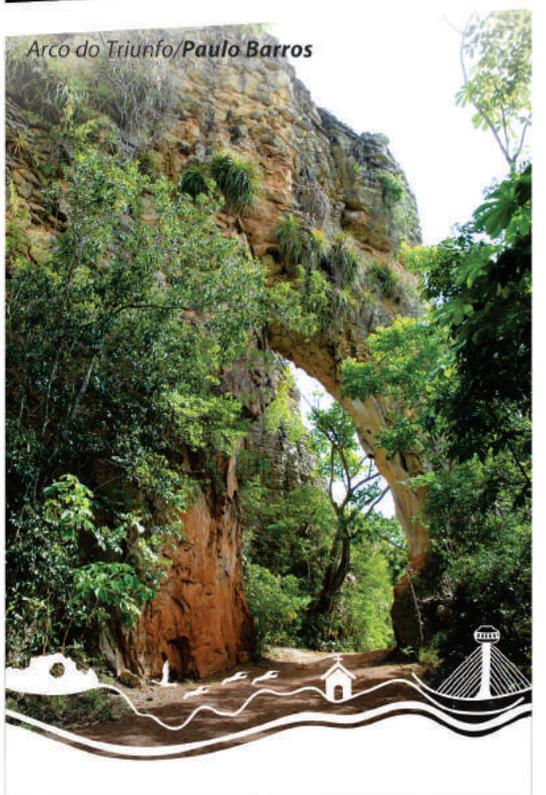
Sabiá/Paulo Barros



Arco do Triunfo/Paulo Barros

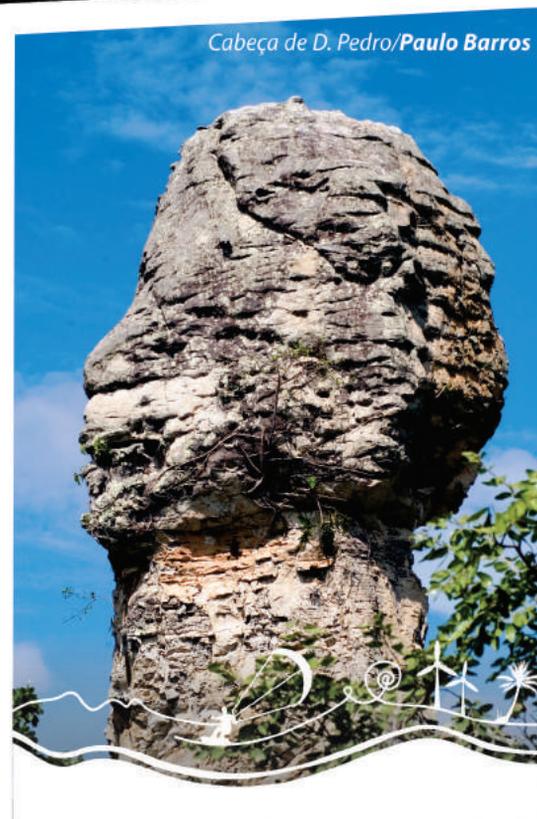


Paço da Biblioteca/Prefeitura de Piracuruca





Visão panorâmica/André Pessoa



Cabeça de D. Pedro/Paulo Barros

Parque Nacional de Sete Cidades

Criado em 1961, o Parque Nacional de Sete Cidades tem uma área de 6.221 hectares e abriga um conjunto grande e variado de formações rochosas de, pelo menos, 190 milhões de anos que fascinam seres humanos há muitos séculos. Há quem diga que a região é mágica e que já tenha servido de abrigos não só para índios, mas também fenícios e até mesmo extraterrestres. Cada um dos sete aglomerados de rochas correspondem a uma “cidade” com formações que lembram animais – como elefante e tartaruga, o imperador Dom Pedro I, mapas de países. Há ainda pinturas rupestres, além de cachoeira e piscinas naturais que podem ser visitadas durante o período chuvoso (primeiro semestre). O acesso à entrada principal é feito pela BR222, mas também é possível chegar ao parque por estrada vicinal a partir de Piracuruca.

 *Sete Cidades National Park (Seven Cities National Park)*

The National Park of Seven Cities has curious rock formations of at least 190 million years. In its area there are also cave paintings, waterfalls and natural pools.

 *Parque Nacional de Sete Cidades*
El Parque Nacional de Sete Cidades posee curiosas formaciones de rocas de aproximadamente 190 millones de años. En su área hay aún pinturas rupestres, cascadas y piscinas naturales.

Piripiri



Igreja de N. Sra. dos Remédios/Paulo Barros



Piripiri está localizada em um grande entroncamento rodoviário na região Norte do Piauí. É uma passagem quase obrigatória entre o litoral e a capital, estando próxima ainda de municípios como Pedro II, Campo Maior e dos parques nacionais de Sete Cidades em Piracuruca, e de Ubajara, no Ceará. Conhecida como Capital do Humor, tem entre seus filhos humoristas de renome nacional, como João Cláudio Moreno, que inspiraram a criação de um festival de humor, que ocorre sempre no mês de novembro. Um de seus atrativos naturais principais é o açude Caldeirão que fica a dez quilômetros da sede da cidade onde há uma estrutura de restaurantes e hotel para receber banhistas. A cidade também possui uma boa estrutura hoteleira e gastronômica e um animado calendário de festas onde o destaque são o período dos santos juninos, em junho; o carnaval fora de época, o Pirifolia, em julho, e a festa da padroeira Nossa Senhora dos Remédios, de 6 a 16 de outubro.

Como Chegar? 🚗

Carro: É possível chegar à cidade pelas BRs 222, 343, 404 e 407.

Ônibus: Linhas saindo da capital e para cidades próximas são feitas pelas empresas Barroso (86 3276-1566), Guanabara (86 3276-1675) e Itapemirim (86 3276-2707)

Contatos Úteis 📞

Polícia Militar – 190 | PRF – 191

Polícia Civil – (86) 3276-6060 | Samu – 192

Hospital Regional Chagas Rodrigues – (86) 3276-1325

 **Piripiri**

Piripiri is located on a large road junction in the northern region of Piauí. It is almost an obligatory passage between the coast and the capital, still being close to cities like Pedro II, Campo Maior and the national parks of Sete Cidades Tianguá, in Piracuruca, and Ubajara, in Ceará. Its natural attraction is the dam called Caldeirão, which has a good structure of restaurants and bars, but it is also known for its festivities and festivals, among which are the festivities that are typical in June, the Pirifolia, which is carnival off-season, and the Feast of Our Lady Of the Remedies, from October 6th to 16.

 **Piripiri**

Piripiri está ubicada en una gran unión de carreteras en la región norte del Piauí. Es un pasaje casi obligatorio entre el litoral y la capital, estando próxima de municipios como Pedro II, Campo Mayor y de los parques nacionales de Sete Cidades, en Piracuruca, y Tianguá y Ubajara, en Ceará. Tiene como gran atractivo natural el balneario Caldeirão que posee buena estructura de restaurantes y bares, pero es también conocida por sus fiestas culturales, en las cuales se destacan las fiestas juninas, el carnaval fuera de época, llamado de Pirifolia, y la fiesta de la patrona Nuestra Señora de los Remedios, de 6 hasta 16 de octubre.





Açude Caldeirão/Regis Falcão

Açude Caldeirão

O açude Caldeirão fica a 10 quilômetros do Centro de Piripiri, com acesso fácil pela rodovia Ministro Vicente Fialho. O reservatório foi construído em 1939 pelo Dnocs e abastece a cidade, além de ser um dos seus principais pontos turísticos. Possui ainda diversos restaurantes e bares no povoado Banda, onde são servidos pratos da culinária local.

 *Caldeirão dam (Cauldron Dam)*
The Caldeirão dam is located 10 kilometers from the center of Piripiri and has a lakeside resort area with good structure for visitors.

 *Represa Caldeirão*
La represa Caldeirão queda a 10 kilómetros del centro de Piripiri y tiene un balneario con buena estructura para los visitantes.

Festas e festejos

Piripiri é uma terra festeira. As festas juninas acontecem na Praça de Eventos, antiga Esplanada da Estação Ferroviária, e reúnem milhares de pessoas que celebram com muito forró e comidas típicas. Próximo do dia 4 de julho, quando se celebra o aniversário da cidade, é realizado o carnaval fora de época Pirifolia. De 6 a 16 de outubro ocorrem os festejos de Nossa Senhora dos Remédios, com novenas, leilões e

shows. Em novembro, o Festival de Humor reúne humoristas de todo o país.

 *Popular Events*
Among the popular events of the city are the June festivals, in June; The off-season carnival Pirifolia, in July; The patron saint's festivities in October and the Humor Festival in November.

 *Eventos populares*
Entre los eventos populares de la ciudad los que más se evidencian son las fiestas juninas, en junio; el carnaval fuera de época, llamado de Pirifolia, en julio; la fiesta de la patrona en octubre y el Festival de Humor, en noviembre.



Pirifolia/Prefeitura de Piripiri



Festival de Humor/Prefeitura de Piripiri

Pedro II



Morro do Gritador/Thiago Amaral



Pedro II, também conhecida como a Cidade Imperial, é um tesouro piauiense localizado na Serra dos Matões e tem uma variada gama de opções para o turista. Por seus 600 metros acima do nível do mar, possui temperaturas amenas durante o ano todo. As cachoeiras, formações rochosas e trilhas são cenários perfeitos para esportes radicais ou para quem só quer passear e desfrutar a natureza. Na parte urbana, o casario em estilo português revela o ar interiorano e toda a história por trás da colonização, mas elemento indígena também está presente: os mais de 200 sítios arqueológicos são prova viva da presença das comunidades que habitaram essas terras desde milhares de anos atrás. No subsolo, está a opala, gema valiosa que, no mundo, só é encontrada nesta região do Piauí e na Austrália. O artesanato em fios de algodão é um traço cultural marcante com sua tapeçaria e redes de qualidade reconhecida nacionalmente. Para quem gosta de boa música, há o Festival de Inverno, que ocorre desde 2004, anualmente, no feriado de Corpus Christi, unindo todos os potenciais do município – ecoturismo, artesanato, esporte – e a música, com shows de artistas locais, nacionais e internacionais. Pedro II ainda tem opções para quem gosta de vivenciar as situações do homem do campo com a possibilidade de hospedar-se na casa dos habitantes da zona rural.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, pela BR 343 seguindo até o posto da Polícia Rodoviária Federal da cidade de Piri-piri, dobra-se à direita e segue pela BR 404 por cerca de 50 quilômetros até o portal de entrada. Também é possível vir do Ceará, por Crateús, pela mesma BR 404.

Ônibus: Há veículos da empresa Barroso que fazem o trajeto para a capital (86 3271-1316).

Contatos Úteis 📞

Delegacia: (86) 3271-1579/1999

Hospital Josefina Getirana Neta (86) 3271-2371

Associação dos Guias de Turismo (Acontur) (86) 99418-0785 / 99992-2791

Terminal Rodoviário (86) 3271-1316

 Pedro II

Pedro II is a treasure from Piauí located in the Serra dos Matões and has a wide range of options for the tourist. It has mild temperatures all year round. The waterfalls, rock formations and trails are perfect settings for extreme sports or for those who just want to stroll and enjoy nature. The city has more than 200 archaeological sites and in its subsoil is the opal, a valuable gem that in the entire world it is only found in this region of Piauí and Australia. The handicraft in cotton threads is a striking cultural trait and its quality is recognized in all the country. For those who enjoy good music, there is the Winter Festival, which takes place annually on the Corpus Christi holiday since 2004, uniting all the potentials of the municipality - ecotourism, crafts, sports - and the music, with concerts by local, national artists and international artists. Pedro II also has options for those who like to experience the situations of the countryman with the possibility of staying at the home of the inhabitants of the countryside.

 Pedro II

Pedro II es un tesoro piauiense ubicado en la Sierra de los Montões y tiene una variada gama de opciones para el turista. Posee temperaturas suaves durante todo el año. Las cascadas, formaciones de rocas y senderos son escenarios perfectos para deportes radicales o para quien solo quiere pasear y disfrutar la naturaleza. La ciudad tiene más de 200 sitios arqueológicos y en su área subterránea, está la opala, una valiosa joya que, en el mundo, solo es encontrada en esta región del Piauí y en Australia. La artesanía en hilos de algodón es una característica cultural excepcional de calidad reconocida nacionalmente. A quien le gusta la buena música, hay el Festival de Invierno, que ocurre desde 2004, anualmente, en el festivo de Corpus Christi, mezclando todos los potenciales del municipio - ecoturismo, artesanía, deporte y la música, con shows de artistas locales, nacionales e internacionales, Pedro II aún tiene opciones a quien le guste vivenciar las situaciones del hombre del campo con la posibilidad de quedarse en casa de habitantes de la zona rural.

Morro do Gritador/Moisés Saba



Centro histórico

O Centro do município tem imóveis seculares com inspiração portuguesa e também casarões que relembram o apogeu econômico da primeira metade do século XX. Entre eles, destacam-se o Memorial Tertuliano Brandão Filho, que guarda um acervo de imagens e documentos da cidade; a Junta Comercial, que hoje abriga centros de lapidações de opala; o Solar da Estrela Marrom, que foi a casa do coronel Domingos Mourão Filho, bombardeado por ordem do governo federal; a Igreja de Nossa Senhora da Conceição que substituiu a capela em homenagem à mesma santa trazida por portugueses no século XVIII; o Mercado do Artesão; entre outras.

 *Historic center*

The center of the city has secular properties with Portuguese inspiration and also houses that recall the economic heyday of the first half of the twentieth century.

 *Centro Histórico*

El centro del municipio tiene inmuebles seculares con inspiración portuguesa y también casarones que recuerdan el éxito económico de la primera mitad del siglo XX.



Casario/Paulo Barros



Casario/Paulo Barros



Tecelã/Paulo Barros

Artesanato

O artesanato em fios de algodão é uma tradição em Pedro II desde, de pelo menos, o século XIX. Segundo a história oral, tudo começou com as três irmãs Severa, Honorina e Mariana que introduziram os teares de grade na localidade e depois disseminaram as técnicas de confecção de redes, o produto mais conhecido. Hoje em dia são produzidos também, colchas, bolsas, jogos americanos, entre outros objetos.



Craft

The pieces in cotton yarns, such as hammocks and rugs, are a highlight of Pedro II's artisanal production.



Artesanía

Las piezas en hilos de algodón, como redes y alfombras, son destaques de producción



Tapeçaria/Paulo Barros



Artesanato/Paulo Barros

Rota da Opala

Também é possível fazer um roteiro que contempla toda a cadeia produtiva da opala, desde as suas minas, sendo que a mais conhecida é a do Boi Morto, uma das maiores do mundo em céu aberto, até as oficinas de lapidação e ourivesaria.

 *Route of the Opal*

A route that shows the entire production chain of the opal, from its mines to the sale of jewelry.

 *Ruta de la Opala*

Recorrido que muestra toda la cadena productiva de opala, desde sus minas a la venta de joya.



Pingentes/Paulo Barros



Jóias com opalas/Paulo Barros



Lapidação/Paulo Barros



Opalas/Paulo Barros



Inscrição rupestre/Paulo Barros



Museu da Roça/Paulo Barros

Sítios Arqueológicos

Pedro II possui mais de 200 painéis de sítios arqueológicos catalogados, sendo que quatro deles possuem estrutura para receber turistas: Serra do Quinto, Buriti Grande dos Aquiles, Torre 1 e Torre 2. As figuras de animais, homens e abstratas são resultado da ocupação humana de anos. É necessária a presença de guia.



Archaeological Sites

Pedro II has more than 200 panels of archaeological sites cataloged.



Sitios Arqueológicos

Pedro II posee más de 200 paineles de sitios arqueológicos catalogados.

Museu da Roça

Museu particular que está situado a cerca de 10 quilômetros da sede do município. Ocupa um casarão do século XIX e tem um acervo eclético que mostra a evolução social e os primórdios da mineração da cidade. Também possui um restaurante com piscina e redário. Abre aos sábados, domingos e feriados.



Roça Museum (Plantation area Museum)

Private museum that has an eclectic collection, restaurant and pool. Opens at weekends and holidays.



Museo de la Roça

Museo particular que contiene un acervo eclético, restaurante y piscina. Abre en los fines de semana y festivos.

Sítio Buritizinho

É uma propriedade particular que funciona nas épocas de festivais e festejos da cidade. No local existe um engenho e uma Casa de Farinha onde é possível acompanhar e interagir com os processos de feitura de produtos a partir da cana (caldo, rapadura) e da mandioca (farinha, goma, tapioca).



Buritizinho Farm

In this farm it is possible to accompany and interact with the production of foods made from cane and cassava.



Sitio Buritizinho

En esta hacienda es posible mirar y participar de la producción de alimentos hechos a partir de la caña de mandioca.

Utensílios de ferro/**Paulo Barros**



Casa na zona rural/**Paulo Barros**



Turismo Rural

Famílias da zona rural também recebem turistas que querem vivenciar as experiências do campo como plantar, colher e cuidar de animais.

 *Rural tourism*

Families from the rural area also receive tourists who want to live firsthand the countryside experiences, such as planting, harvesting, caring for animals.

 *Turismo Rural*

Familias de zona rural también reciben turista que quieren vivenciar las experiencias del campo como plantar, cosechar, cuidar los animales.

Capela da Marialves

Uma menina que morreu de fome e de sede é considerada santa por muitas pessoas. Diz-se que há muitos anos, uma família saiu do Ceará fugindo da seca e foi perdendo seus membros no caminho, restando apenas a garota Maria Alves, de 14 anos, que morreu à sombra de uma árvore em Pedro II. Desde então, a garota possui vários devotos que ergueram uma

capela em sua homenagem.

 *Marialves Chapel*

Place of devotion to a girl who died of hunger and thirst and is considered a popular saint.

 *Capela de la Marialves*

Local de devoción a una niña que murió de hambre y sed y es tenida como santa popular.

Capela da Marialves/**Paulo Barros**





Cachoeira do Urubu Rei/
Prefeitura de Pedro II

Ecoturismo e esportes

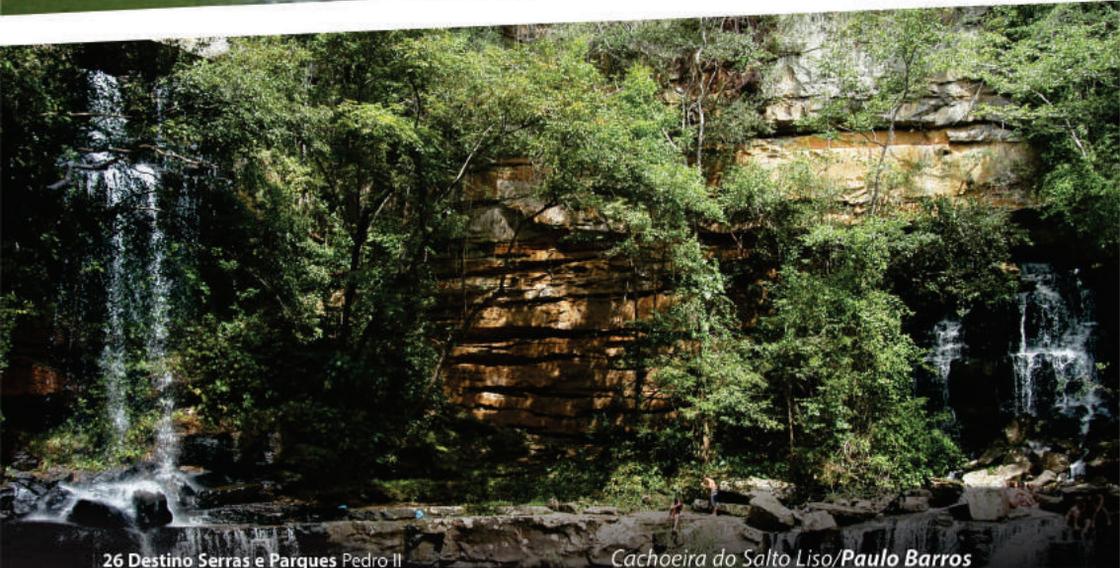
Pedro II tem várias trilhas e estradas vicinais que são usadas para esportes como ralis, enduros e competições de corrida em meio à vegetação de cerrado, caatinga e mata atlântica. Há ainda diversas cachoeiras que, além do banho, são utilizadas para práticas como o rapel. Entre elas, se destacam a Cachoeira do Salto Liso, com 26 metros de altura e com água fria – visitável de fevereiro a julho; e a Cachoeira do Urubu Rei, com difícil acesso e cascata de 76 metros.

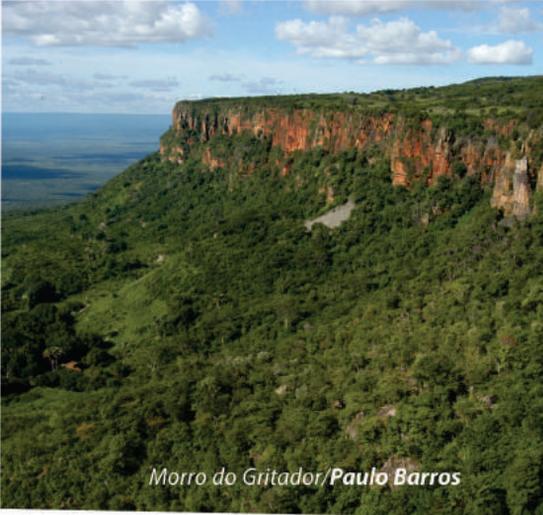


*Ecotourism and sports
Trails and waterfalls of the municipality
provide an intense contact with nature
and sports practices such as rappel and
off-road motocross.*



*Ecoturismo y Deportes
Senderos y cascadas del municipio
proporcionan un contacto con la
naturaleza y prácticas deportivas como
rapelyenduro.*





Morro do Gritador/Paulo Barros

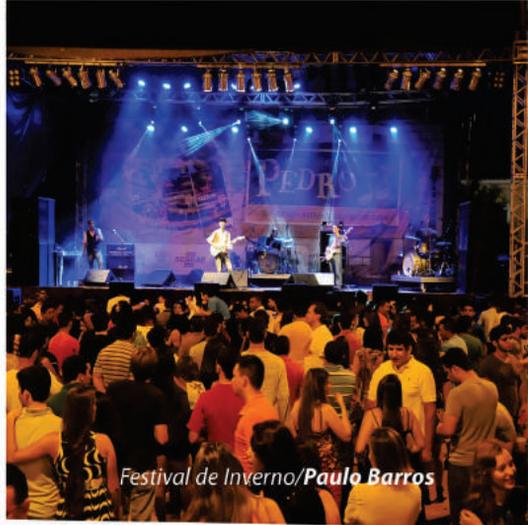
Mirante do Gritador

É um ponto de contemplação situado a uma altitude de 729 metros do nível médio do mar e que oferece uma visão magnífica dos vales, divididos entre Pedro II e os municípios de Piracuruca, São João da Fronteira e Domingos Mourão. Diz-se que ao se atirar um chapéu em seu desfiladeiro, este mesmo voltará, pela força do vento. Fica a 14 quilômetros ao Norte da sede do município com acesso por estrada pavimentada e possui infraestrutura para recepção de turistas em períodos de festivais e festas na cidade.

 *Lookout of Gritador (Screamer Lookout)*

It is a contemplation point situated at an altitude of 729 meters from the average level of the sea from which it is possible to see part of the neighboring towns.

 *Mirante del Gritador*
Es un punto de contemplación ubicado a una altitud de 729 metros del nivel mediano del mar, del cual es posible mirar parte de las ciudades vecinas.



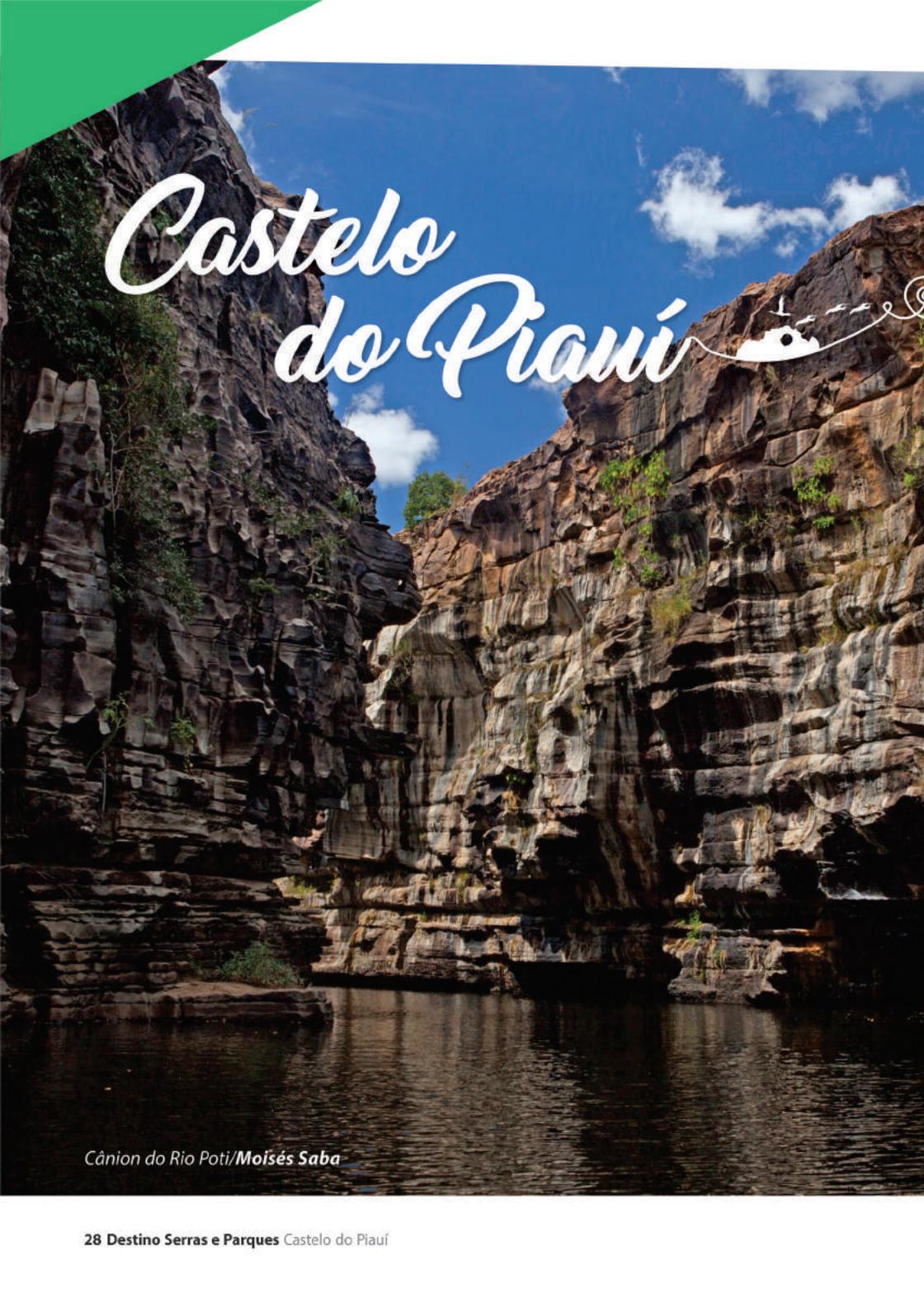
Festival de Inverno/Paulo Barros

Festival de Inverno

O evento teve início em 2004, com a intenção de juntar espetáculos de música gratuita e de qualidade ao potencial ecoturístico, econômico, esportivo e gastronômico da cidade. Grandes nomes já passaram pelo palco do festival, que ocorre sempre no feriado de Corpus Christi, entre eles: Milton Nascimento, Gal Costa, Hermeto Pascoal, Dominguinhos, Paralamas do Sucesso, JJ Jackson e Kenny Brown. Nesta época, é possível acampar em terrenos de particulares ou mesmo alugar casas de moradores.

 *Winter's festival*
The music festival takes place every year during the Corpus Christi holiday. At this time, it is possible to camp or rent houses of residents. Information with tour guides.

 *Festival de Invierno*
El Festival de música ocurre todos los años en el festivo de Corpus Christi. En esta época, es posible acampar o alquilar casas de moradores. Informaciones con los guías de turismo.



Castelo do Piauí

Cânion do Rio Poti/**Moisés Saba**



A cidade de Castelo do Piauí fica a 190 quilômetros da capital Teresina e foi uma das primeiras povoações a ser elevada à condição de vila no estado, fato que ocorreu em 1762. Mas muito antes disso (há pelo menos seis mil anos), o homem primitivo já habitava aquela região e deixou suas marcas em vários lugares: o município possui inúmeros sítios arqueológicos cheios de inscrições rupestres de diversas tradições. A natureza também foi bastante generosa neste pedaço do Piauí: situada em uma região de vegetação mista com predominância de caatinga, a cidade abriga várias formações rochosas curiosas que aguçam a imaginação de quem as vê. O próprio topônimo Castelo do Piauí faz alusão a uma delas: a pedra do Castelo que possui um desenho semelhante ao de um castelo medieval, cheio de câmaras e mistério. As cachoeiras e piscinas naturais dentre as quais se destaca a das Arraias, também são um convite ao ecoturismo. Isso sem contar o Cânion do Rio Poti com seus paredões gigantescos. As boas vindas são dadas por um portal feito com a Pedra de Castelo (quartzito), mineral encontrado nesta região e bastante explorado economicamente.

Como Chegar ? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, siga pela BR 343 até a cidade de Campo Maior. Há uma entrada à direita no sentido capital-litoral que dá acesso à PI 115, que leva ao município. Vindo do estado do Ceará, o acesso se dá pela BR 226.

Ônibus: Saindo de Teresina ou Campo Maior, Empresa Transfurtado (86 3222-0239).

Contatos Úteis 📞

Polícia Civil (86) 3247-1317

Hospital Local Nilo Lima (86) 99925-8860

Associação de Condutores de Turistas de Castelo do Piauí
(86) 99928-5764 e 99538-9881

 **Castelo do Piauí**

Castelo do Piauí is a city located 190 kilometers North of Teresina and has many rock formations, canyons, waterfalls and archaeological sites. Its name has to do with a rock in the shape of a medieval castle that houses religiosity, mysticism and mystery.

 **Castelo do Piauí**

Castelo do Piauí es una ciudad ubicada a 190 kilómetros al norte de Teresina y posee muchas formaciones de rocas, cañones, cascadas y sitios arqueológicos. Su nombre está relacionado a una roca en forma de castillo medieval que abriga religiosidad, misticismo y misterio.

Pedra do Castelo/Paulo Barros

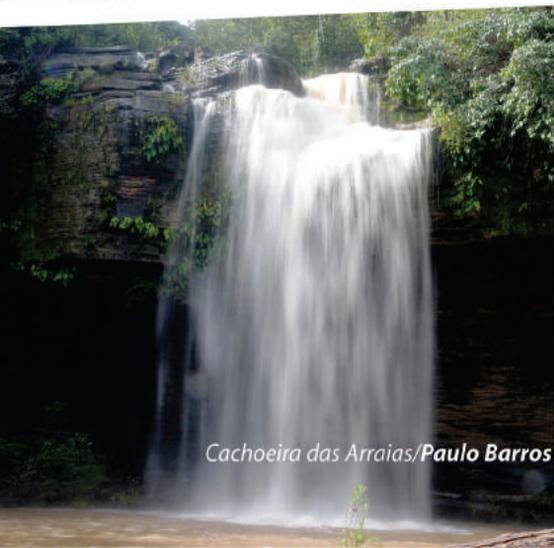




Pedra do Castelo/Paulo Barros



Interior da Pedra do Castelo/Paulo Barros



Cachoeira das Arraias/Paulo Barros

Parque Municipal Pedra do Castelo

A Pedra do Castelo é o nome dado a uma formação rochosa que fica a cerca de 20 quilômetros do núcleo urbano da cidade, com acesso pela PI 115. Seu formato lembra um castelo medieval e guarda, em seu interior, câmaras e salões que já foram habitados por inúmeras pessoas desde milhares de anos atrás, até um passado recente. Em suas paredes, há pinturas rupestres deixadas pelo homem pré-histórico e também imagens e objetos sacros de fiéis cristãos que cultuam o local como sagrado. A rocha acabou dando nome à cidade que nasceu em 1761. Várias lendas estão associadas à Pedra, como a da imagem da santa encontrada em seu interior e que, mesmo levada à igreja do povoado, teimava em voltar ao salão onde foi achada. Muitas pessoas viveram e outras foram enterradas ali, transformando o local em ponto de romaria. A área do parque contém ainda o Mirante das Arraias e a Cachoeira das Arraias além trilhas para a prática do trekking. O Parque é aberto de quarta a domingo e a entrada é gratuita.



*Municipal Park Pedra do Castelo
The Municipal Park Pedra do Castelo
houses a mystical rock in the shape of a
medieval castle, waterfalls, trails and an
observatory.*



*Parque Municipal Pedra do Castelo
El Parque Municipal Pedra do Castelo
abriga una mística roca en forma de
castillo medieval, cascadas, mirante y
sendero.*



Cânions

A cidade de Castelo é cortada pelos rios Poti, São Miguel e Cais e os três apresentam formações de cânion, que são vales com encostas quase verticais, geralmente formadas por cursos d'água. O maior deles é o do Rio Poti, que começa no Ceará e termina em Castelo, com 180 quilômetros de extensão. O acesso pode ser feito por Castelo, mas recomenda-se o pernoite na cidade já que o embarque no rio deve ser feito no município de Buriti dos Montes. Para chegar ao início da viagem é preciso pegar uma estrada vicinal entre as duas cidades. Saindo de Castelo, o percurso terrestre é de 53 quilômetros e dura cerca de 1h30. Em seguida, pega-se o barco para percorrer os sete quilômetros de extensão do cânion, onde há muitos locais propícios para banhos e turismo de aventura. Geralmente, passa-se o dia no cânion, por isso é recomendável a saída de Castelo, pela manhã, bem cedinho. Já, o Cânion do Rio São Miguel fica no povoado Buritizinho, zona rural de Castelo. O acesso é feito por estrada vicinal e chega às margens do rio que dá nome à formação geológica. Embora seja menos extenso, cerca de 300 metros, e com cerca de 15 metros de altura, o cânion do Rio São Miguel é bastante visitado pelos turistas e pela população local por sua proximidade com o centro urbano (cerca de 20 quilômetros). No local há uma barragem, apreciada pelos banhistas.



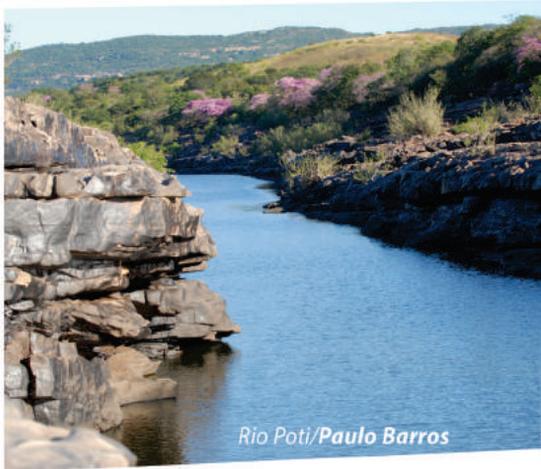
Canyons

Castelo has three rivers that have canyons with great slopes and natural beauties.



Cañones

Hay tres ríos en Castelo que posee cañones con grandes encostas y bellezas naturales.



Rio Poti/Paulo Barros



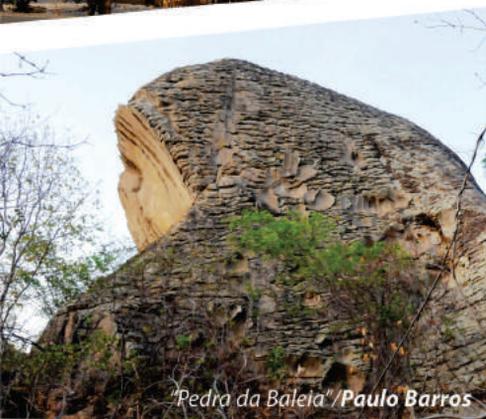
Gravuras nas pedras/Moisés Saba



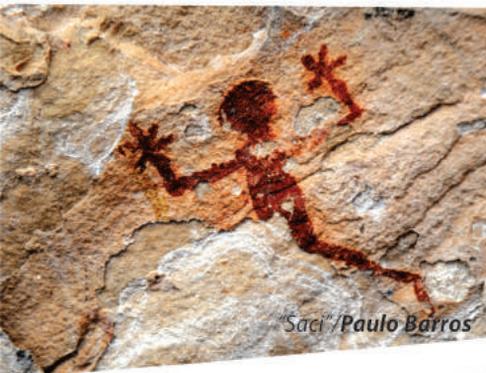
Cânion do Rio São Miguel/Paulo Barros



Pico dos Andrés/Paulo Barros



"Pedra da Baleia" /Paulo Barros



"Saci" /Paulo Barros

Comunidade Pico dos Andrés

Abriga um grande número de formações rochosas como as pedras Furada, da Baleia, do Dinheiro, o Mirante da Tartaruga, entre outras. Na mesma região, há o maior conjunto de arte rupestre até o momento descoberto no município: 32 sítios, no total sendo que o maior deles está situado na Pedra do Ninho do Urubu. Tanto a rocha principal de aproximadamente 20 metros de altura, quanto as localizadas ao seu redor, possuem inúmeras inscrições deixadas pelo homem pré-histórico, com desenhos de figuras zoomórficas, antropomórficas e geométricas.



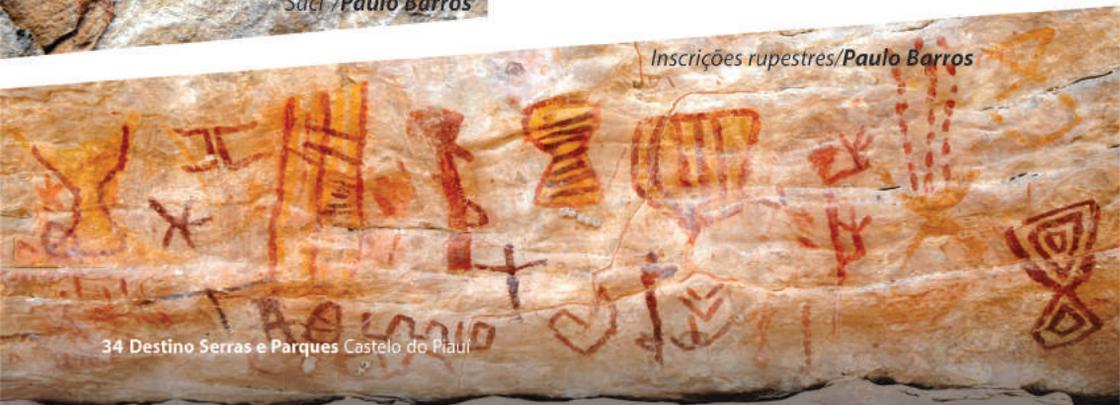
Community Pico dos Andrés

The village has several rock formations with shapes that resemble animals and a large number of cave paintings.



Comunidade Pico dos Andrés

El poblado posee diversas formaciones de rocas con formato que se asemejan a animales y grande número de pinturas rupestres.



Inscrições rupestres/Paulo Barros



Preparo de rapadura/Arquivo CCom

Cachaça Fest

A produção de cana e seus derivados são uma fonte de riqueza para a cidade de Castelo, onde, no segundo semestre do ano, é realizado o festival Cachaça Fest, que reúne não apenas eventos relacionados à essa bebida, como também ao agronegócio, artesanato, cultura e turismo. Também são promovidos shows em praça pública com artistas locais e nacionais.



Cachaça Fest

Cachaça Fest is a large festival for the city of Castelo that gathers events related to the cachaça (traditional Brazilian beverage), business and ecological tourism.



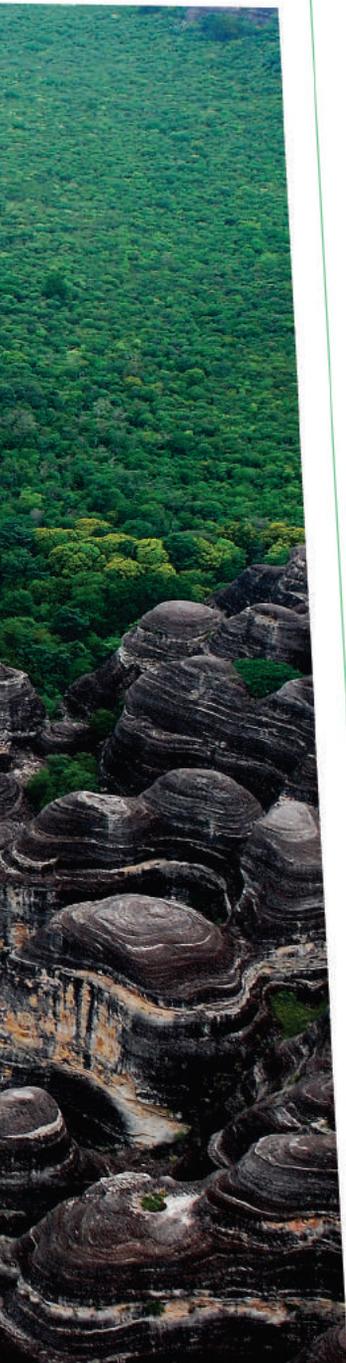
Cachaça Fest

El Cachaça Fest es un gran festival para la ciudad de Castelo que reúne eventos relacionados a cachaça, negocios y ecoturismo.



Caracol

Serra das Confusões/André Pessoa



Caracol é a porta de entrada para o Parque Nacional da Serra das Confusões que também estende sua área pelas cidades de Alvorada do Gurgueia, Bom Jesus, Brejo do Piauí, Canto do Buriti, Cristino Castro, Curimatá, Guaribas, Jurema, Redenção do Gurgueia, Santa Luz e Tamboril do Piauí. O parque é a maior reserva do bioma caatinga do país e possui mais de 823 mil hectares, na região da Serra Vermelha. Também abriga sítios arqueológicos, cavernas e rochas de grande beleza cênica que acabaram lhe dando o nome, por conta da confusão provocada pela mudança de cor das pedras conforme a luz do dia.

Como Chegar ? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, pega-se a BR 316 em direção ao sul, seguir pelas BRs 343 e 230 até Floriano. Em seguida, a PI 140 até Canto do Buriti e finalmente a BR 324 até São Raimundo Nonato de onde se pega a PI 144 até Caracol. Um total de 620 km da capital.

Ônibus: As empresas Princesa do Sul (86 3218-5595) e Guanabara (86 2107-1992) fazem a linha da capital a Corrente.

Contatos Úteis 📞

Samu - 192

Prefeitura de Caracol - (89) 3589-1463

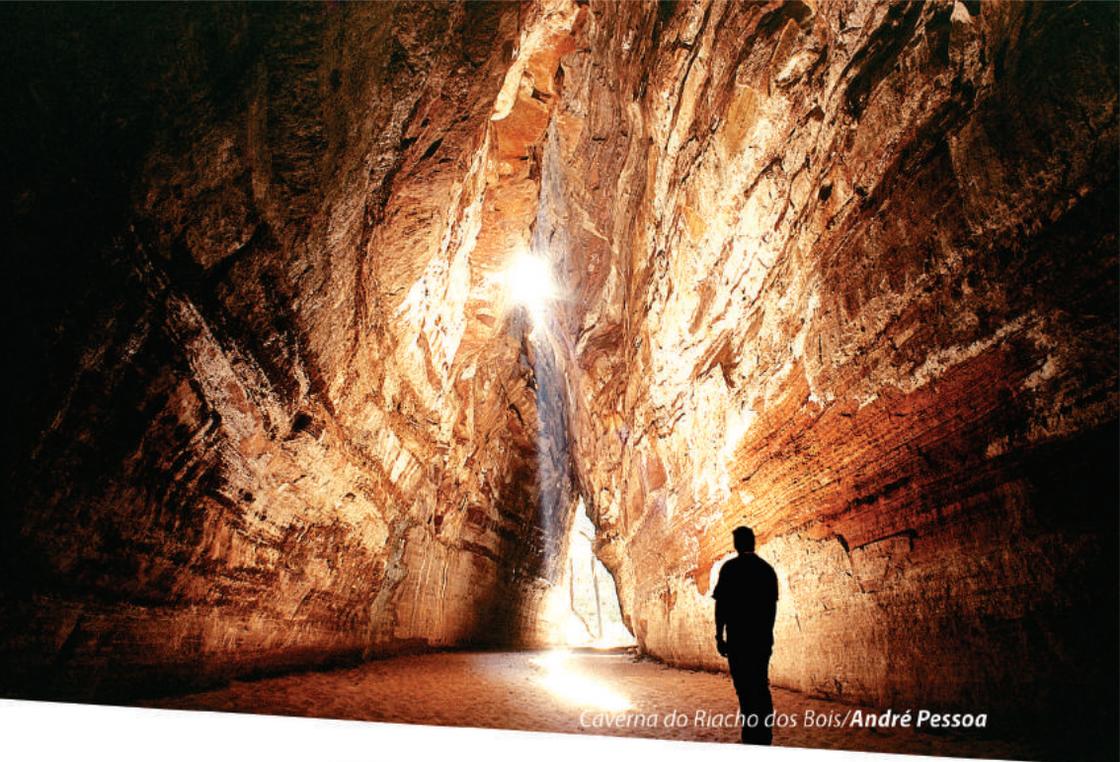
Associação de Condutores - (89) 3589-1208

 Caracol

Caracol is the gateway to the Serra das Confusões National Park (Ridge of the Confusions National Park) that also extends for 11 more cities. The park is the largest reserve of the country's caatinga biome and has more than 2033,677 thousand acres, in the region of the Serra Vermelha (Red Ridge). It also houses archaeological sites, caves and rocks of great scenic beauty that ended up giving it its name due to the confusion caused by the color change of the stones in the light of day.

 Caracol

Caracol es la puerta de entrada para el Parque Nacional da Serra das Confusões que también extiende por más 11 ciudades. El Parque es la mayor reserva del bioma caatinga del país y posee más de 823 mil hectáreas, en la región de la Serra Vermelha. También abriga sitios arqueológicos, cuevas y rocas de grande belleza escénica que resultó en su nombre por el cambio del color de las piedras conforme la luz del día.



Caverna do Riacho dos Bois/André Pessoa

Parque Nacional da Serra das Confusões

O Parque Nacional da Serra das Confusões é a maior reserva de caatinga do Brasil e, além de ser um a área de preservação de fauna e flora, também possui inúmeras formações rochosas, cavernas, olhos d'água e sítios arqueológicos. Diversas áreas são visitáveis, mas algumas delas requerem veículo com tração quatro por quatro. Os locais mais visitados são a Gruta do Riacho dos Bois e o mirante Janela do Sertão, mas o turista pode conversar com o condutor para conhecer outras atrações como o Baixão das Andorinhas e o Sítio Moquéim. As diversas trilhas proporcionam pelo menos dois dias de visitação. Para entrar no parque também é necessária a presença de guia da Associação de Condutores do Parque Nacional da Serra das Confusões, que podem ser encontrados em Caracol.



*Serra das Confusões National Park (Ridge of the Confusions National Park)
The Park is the largest reserve of the Brazilian caatinga biome. It has rich fauna and flora, in addition to numerous rock formations, caves, and archaeological sites.*



*Parque Nacional da Serra das Confusões
El Parque es la mayor reserva del bioma caatinga del Brasil. Posee ricas fauna y flora, además de inúmeras formaciones de rocas, cuevas y sitios arqueológicos.*

São Raimundo Nonato

Símbolo da Serra da Capivara/Paulo Barros



Ir à cidade de São Raimundo Nonato é fazer uma grande viagem ao tempo antes da História. O município está localizado na região Sul do Piauí e em seu território está o Parque Nacional Serra da Capivara, que é considerado Patrimônio Cultural da Humanidade. Os sítios arqueológicos, com suas pinturas rupestres de diversas formas e as formações rochosas singulares, atraem milhares de visitantes todos os anos. O Museu do Homem Americano tem em seu acervo as descobertas das pesquisas realizadas na região sobre os povos pré-históricos.

Como Chegar?

Avião: A empresa Piquiatuba oferta voos regulares de Teresina até o aeroporto Serra da Capivara, em São Raimundo Nonato.

Carro: A partir de Teresina, seguir pelas BRs 316 e 343 até Floriano, em seguida, ir pela BR 230, PI 140 e BR 324 até São Raimundo Nonato.

Ônibus: De Teresina, é possível utilizar as empresas Líder (86 3218-1977) e Transpiauí (86 3218-5595)

Contatos Úteis

Polícia Militar (89) 3582-1338 / Samu 192

Hospital Regional Senador Cândido Ferraz (89) 3582-1413

Associações de guias:

Acovesc (89) 9403-7742 / (89) 8129-6385 / (89) 9924-3820

Delegacia de Turismo (89) 9408-6682

Actur (89) 8124-4660 / (89) 9440-8660

Tribos da Capivara (Coronel José Dias) (89) 98108-2100

Craós (Coronel José Dias) (89) 98108-8765



São Raimundo Nonato

Travel to the city of São Raimundo Nonato is to make a great journey back to the past history. The city is located in the southern region of Piauí and in its territory is the Serra da Capivara National Park, which is considered a World Cultural Heritage site. The archaeological sites with its rock paintings of various shapes and unique rock formations attract thousands of visitors each year. The Museum of the American Man has in its collection the discoveries of the researches made in the region about the prehistoric populations.



São Raimundo Nonato

Ir a la ciudad de São Raimundo Nonato es hacer un gran viaje al tiempo antes de la Historia. El municipio está ubicado en la región Sur del Piauí y en su territorio está el Parque Nacional Serra da Capivara, que es considerado patrimonio Cultural de la Humanidad. Los sitios arqueológicos con sus pinturas rupestres de diversas formas y las formaciones de roca singulares atraen millares de visitantes todos los años. El Museo del Hombre Americano tiene en su colección los descubrimientos de las pesquisas realizadas en la región sobre los pueblos pre-históricos.





Cerâmicas/Paulo Barros



Cerâmicas/Paulo Barros



Alto do Cruzeiro/Paulo Barros



Pagadora de promessa/Paulo Barros

Artesanado

O artesanato em cerâmica da comunidade rural Barrinho, do município de Coronel José Dias (PI), vizinho a São Raimundo Nonato, é produzido por pessoas que viviam do que extraíam do Parque Serra da Capivara, como por exemplo ex-caçadores, e que agora têm uma nova opção de renda.



Craft

Ceramic handicrafts are produced by people who lived from what they extracted from the Serra da Capivara Park.



Artesanía

La artesanía en cerámica es producida por personas que vivían de lo que extraían del Parque Serra da Capivara.

Alto do Cruzeiro

O mirante possibilita uma visão de toda a cidade de São Raimundo Nonato. O local também é utilizado por pagadores de promessas que sobem a longa escada de joelhos.



Hight of the Cruzeiro

The lookout point provides a view of the entire city of São Raimundo Nonato.



Alto del Crucero

El mirante possibilita una visión de toda la ciudad de São Raimundo Nonato.



Museu do Homem Americano/**Paulo Barros**

Museu

O Museu do Homem Americano está situado na sede da fundação que leva seu nome (Fumdam) e seu acervo é composto do resultado de pesquisas na região, revelando a vida do homem pré-histórico, animais gigantes, entre outros temas. Há uma parte interativa na qual o visitante se coloca no papel de um arqueólogo. O museu fica fechado às segundas-feiras. Informações: (89) 3582-1700.



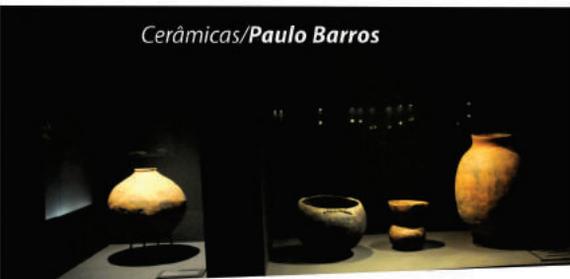
Museum

The Museum of American Man collection is composed of the result of researches in the region. Closed on Mondays.



Museo

El Museo del Hombre Americano revela la vida del hombre pre-histórico, animales gigantes, entre otros temas.



Cerâmicas/**Paulo Barros**



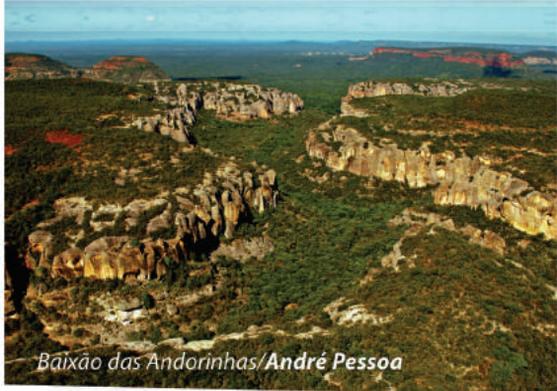
Urna funerária/**Paulo Barros**



Crânios/**Paulo Barros**



Paredões/Paulo Barros



Baixão das Andorinhas/André Pessoa

Parque Nacional Serra da Capivara

O Parque Nacional da Serra da Capivara é composto por um conjunto de quatro serras – da Capivara, Branca, Talhada e Vermelha – que abriga um grande número de pinturas consideradas as mais antigas do continente americano e diferentes ambientes e paisagens. Localizado na região de Semiárido, possui duas estações bem definidas: uma chuvosa e outra seca. Tem 1.354 sítios arqueológicos cadastrados, dos quais 183 estão abertos à visitação. Para conhecer o Parque, é preciso estar acompanhado de um condutor de turismo. Aberto de domingo a domingo.



Serra da Capivara

The Serra da Capivara National Park has 1,354 registered archaeological sites, of which 183 are open to visitation. Open from Sunday to Sunday.



Serra da Capivara

El Parque Nacional da Serra da Capivara tiene 1.354 sitios arqueológicos catastrados. Abierto de domingo a domingo.

Cores das Serras/Paulo Barros



Cacto/Paulo Barros



Pedra Furada/Paulo Barros



Campo Maior



Representação da Batalha do Jenipapo/Jorge Henrique Bastos



Campo Maior é a cidade conhecida pela culinária, festas populares e por um episódio importante da história do Brasil: a Batalha do Jenipapo. Situada a 90 quilômetros ao Norte de Teresina, foi um dos primeiros povoamentos reconhecidos pela Coroa Portuguesa na então província do Piauí. Em 1823, às margens do riacho Jenipapo, portugueses e brasileiros lutaram pela independência da Província que o reino de Portugal tentava manter sob sua égide, após a proclamação de D. Pedro I, no ano anterior. Entretanto, a influência portuguesa permanece forte na cidade, sobretudo no que diz respeito à religião. A principal festa da cidade são os festejos de Santo Antônio, os maiores do estado, levando milhares de fiéis ao município no mês de junho. A culinária sertaneja tem como traço marcante os pratos derivados de caprinos e ovinos, de capote e, a grande vedete: a carne de sol.

Como Chegar? 🚗

Carro: Pela BR 343, saindo de Teresina, seguir 85 quilômetros em direção ao Norte.

Ônibus: As empresas Barroso, Guanabara e Transfurtado fazem linha pela cidade, saindo da capital e de cidades da região.

Contatos Úteis 📞

Samu – 192

Prefeitura de Campo Maior – (86) 3252-1832

Polícia Militar – (86) 98141-4746 e 99502-1188

Delegacia – (86) 3252-2424



Campo Maior

City that stands out for its popular parties and culinary, holds in its story an important episode for Brazil: the Jenipapo Battle, in which Brazilians fought against the Portuguese seeking to free the country from the European domain.



Campo Maior

Ciudad que se destaca por sus fiestas populares y culinaria, guarda en su historia un episodio importante para el Brasil: La Batalla del Jenipapo, en la cual brasileños lucharon contra portugueses en búsqueda de libertar el país del dominio europeo.





Monumento e Museu dos Heróis do Jenipapo

A Batalha do Jenipapo é um marco histórico para o Brasil, pois se trata do confronto mais sangrento já registrado pela Independência da nação: pelo menos 200 brasileiros morreram e outros 500 foram presos em confronto com as tropas portuguesas. A luta aconteceu às margens do riacho Jenipapo em 13 de março de 1823, das nove da manhã às duas. Embora tenham sido derrotados, os brasileiros, notadamente vaqueiros e comerciantes, incendiaram o movimento antilusitano na província que já estava latente em todo o Nordeste, após a declaração de Independência no Sul do país, já que ao Norte da nação os portugueses ainda tentavam manter o seu domínio.

Próximo ao riacho onde ocorreu a batalha – que atualmente é cortado pela BR 343 – foi montado um cemitério para as vítimas, local de peregrinação e religiosidade popular, onde os fiéis pagam promessas e deixam seus ex-votos. Há ainda um monumento em homenagem aos brasileiros caídos e um museu com objetos seculares tanto da batalha quanto do modo de vida do sertanejo antigo.

 *Monument and Jenipapo's Heroes Museum*

Monument that marks the struggle between Portuguese and Brazilians in the Independence of Brazil.

 *Monumento y Museo de los Héroes del Jenipapo*

Monumento que marca la lucha entre portugueses y brasileños en la independencia del Brasil.



Festejos de Santo Antônio



Procissão de Sto. Antônio/Paulo Barros



Igreja de N. Sra. do Rosário/Paulo Barros

No mês de junho, Campo Maior se torna a cidade com o festejo religioso que mais atrai fiéis. O padroeiro Santo Antônio começa a ser comemorado no dia 1º, com a tradicional procissão onde uma multidão reza e tenta se aproximar de um tronco de árvore no qual será hasteada a flâmula dos festejos, o famoso Pau de Santo Antônio, que é tido como sagrado e casamenteiro. O costume ocorre há mais de trezentos anos: os homens são encarregados de transportar o mastro nos ombros enquanto as mulheres tentam tocá-lo, seja para pedir um esposo, ou por agradecer o fato de ter conseguido. Durante todos os 14 dias do festejo, são realizados leilões, quermesses e espetáculos com artistas de renome.



Saint Anthony Feasts

The traditional feasts of the saint last fourteen days and always take place in June.



Festejos del San Antonio

Los tradicionales festejos del Santo duran catorce días y acontecen siempre en junio.





Culinária

A culinária de Campo Maior é conhecida pelos seus pratos que têm a carne como ingrediente principal. O município foi importante sítio nos tempos áureos da pecuária piauiense e a carne de sol (músculo bovino curtido ao sol) é uma iguaria apreciada, principalmente, servida assada, em forma de Maria Isabel (com arroz) e como paçoca. A carne de caprinos e ovinos também é bastante apreciada, assim como o capote, ave africana, muito bem adaptada à região, e a galinha caipira. Todos esses paladares

sertanejos acabaram estimulando a criação do Festival Sabor Maior, que ocorre em setembro.



*Festival Sabor Maior (Bigger Flavor)
The good country-based meat food has inspired the Sabor Maior festival that takes place in September.*



*Festival Sabor Mayor
La buena comida típica del sertón a base de carnes inspiró el festival Sabor Mayor que ocurre en septiembre.*

Carne de sol com macaxeira/Paulo Barros



Amarante



Amarante/Paulo Barros



A cidade de Amarante, localizada na região Centro-Sul do Piauí, a aproximadamente 160 quilômetros de Teresina, tem muita poesia e história para contar. Nascida às margens do rio Parnaíba, no século XVIII, é a terra natal de importantes políticos e literatos, entre eles o poeta simbolista Antonio Francisco da Costa e Silva. É lá também que está o primeiro quilombo reconhecido no estado, o Mimbó. Há ainda uma forte tradição portuguesa muito perceptível em seu casario secular e danças folclóricas.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, basta seguir pela BR 343 em direção ao Sul do estado (160 quilômetros).

Ônibus: empresas Transpiauí (86 3218-5595) e Furtado (86 99481-5060).

Contatos Úteis 📞

Hospital: (86) 3292-1121

Samu: 192

Delegacia: (86) 3292-1094/1055

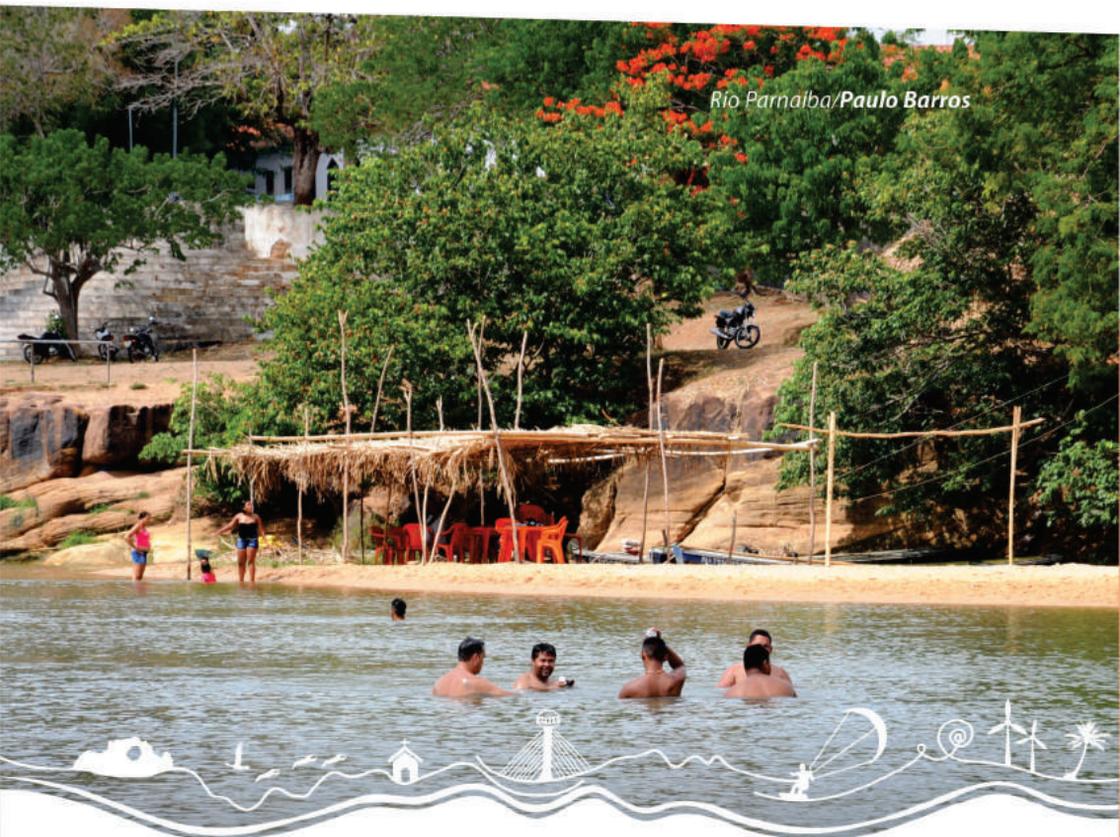
Condutores de Turismo (86) 99438-9180

 **Amarante**

The city of Amarante, located in the south-central region of Piauí, about 160 kilometers from Teresina, has plenty of poetry and history to tell. Born on the banks of the river Parnaíba, in the 18th century, it is the birthplace of important politicians and writers, among them the symbolist poet Antonio Francisco da Costa e Silva. It is also there that is the first recognized quilombo in the state, the Mimbó. There is still a strong Portuguese tradition very noticeable in its secular houses and folk dances.

 **Amarante**

La ciudad de Amarante, ubicada en la región centro sur del Piauí, a aproximadamente 160 kilómetros de Teresina, tiene mucha poesía e historia para contar. Nacida a las márgenes del río Parnaíba, en el siglo XVIII, es la cuna de importantes políticos y literatos, entre ellos el poeta simbolista Antonio Francisco da Costa e Silva. Es allá también que está el primer quilombo reconocido en el estado, el Mimbó. Hay aún fuerte tradición portuguesa muy perceptible en sus casas seculares y danzas folklóricas.



Río Parnaíba/Paulo Barros

Centro Histórico

Setenta e dois casarões formam o centro histórico de Amarante, que já foi cenário para produções de época e do filme *Ai, que Vida!* Os imóveis com estilo português estão ligados uns aos outros e geralmente possuem janelas apenas na frente e jardim interno. O centro também está intimamente ligado ao rio Parnaíba que possui muitos balneários ao longo do seu leito e ainda é possível ver o encontro deste com o rio Canindé.



Historic Center

Seventy-two mansions form the historic center of Amarante, which also keeps a grand relation with the river Parnaíba.



Centro Histórico

Setenta y dos casarones forman el centro histórico de Amarante, que guarda también grande relación con el río Parnaíba.

Janela/Paulo Barros



Museus

Amarante possui vários museus particulares com acervos variados. Entre eles, se destacam o Museu de Da Costa e Silva, em homenagem ao poeta; Museu Coisas da Terra, com objetos seculares das famílias da cidade e o Museu do Divino, com diversas peças alusivas ao Espírito Santo e festa na época de Pentecostes.



Museums

Amarante has several private museums with diverse collections.



Museos

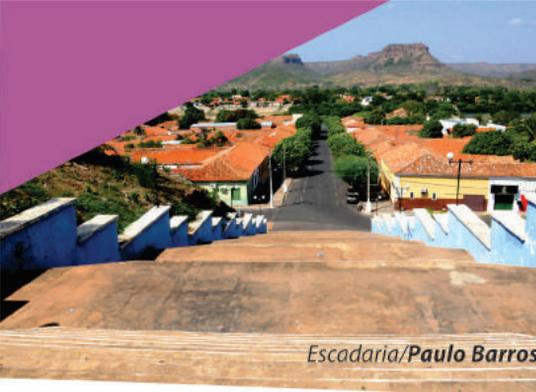
Amarante posee varios museos particulares con colecciones variadas.



Museu do Divino/Paulo Barros

Museu Coisas da Terra/
Paulo Barros





Escadaria/Paulo Barros

Mirante e Escadaria

Próximo à atual sede da prefeitura estão o mirante e a escadaria Da Costa e Silva, de onde é possível ter uma visão panorâmica de boa parte da cidade e do município vizinho de São Francisco do Maranhão. Diz-se que o poeta ficava horas neste morro escrevendo suas poesias. As homenagens a ele também estão presentes em outros imóveis da cidade e nos concursos literários nas escolas.

 *Observation Deck and Staircase*
It is said that the poet Da Costa e Silva was inspired to sit on this hill to observe the landscape.

 *Mirante y Escaleras*
Se cuenta que el poeta Da Costa e Silva encontraba inspiración al sentarse en este morro para observar el paisaje.

Da Costa e Silva/Moisés Saba



Mimbó

A comunidade do Mimbó foi a primeira a ser reconhecida como remanescente de quilombo no Piauí. Nasceu no século XIX, a partir de dois casais de escravos que fugiram de uma fazenda de cana em Pernambuco. Conta-se, os quatro acabaram vivendo escondidos em uma caverna próxima ao rio Canindé por muitos anos e evitavam ao máximo o contato com o povo de Amarante. Até pouco tempo atrás, o Mimbó ainda era um povoado fechado. Só era permitido o casamento entre os indivíduos que eram da comunidade. Hoje, o local é aberto à visitação e é possível inclusive ver as manifestações culturais dos descendentes dos pioneiros negros fugitivos e ter uma palestra sobre a história deste grupo, mas para isso é necessário agendamento com a matriarca do Mimbó, a Idelzuíta Rabelo da Paixão (86 99552-7131).

 *Mimbó*
The community was the first to be recognized as a remnant of quilombo in Piauí.

 *Mimbó*
La comunidad fue la primera a ser reconocida como poseedora de características de quilombo en el Piauí.

Comunidade Mimbó/Paulo Barros





Ecoparque/Paulo Barros

Fábrica de Cachaça e Ecoparque

O patriarca Francisco José Lira iniciou a produção de cachaça em Amarante, ainda na segunda metade do século XIX e conseguiu continuar produzindo cana mesmo em tempos de estiagem graças a métodos de preservação ambiental e uso racional dos recursos naturais. Hoje, sua fazenda encontra-se aberta a visitantes que queiram conhecer – tanto os mais antigos quanto os mais modernos – processos de produção da bebida orgânica. Ao lado da fazenda, há ainda o Lira Ecoparque com boa estrutura para recepção de turistas, restaurante e

diversas atividades como tirolesa, arvorismo, escalada, stand up paddle, tiro com arco. Abre aos fins de semana e feriados (86 99959-2700).

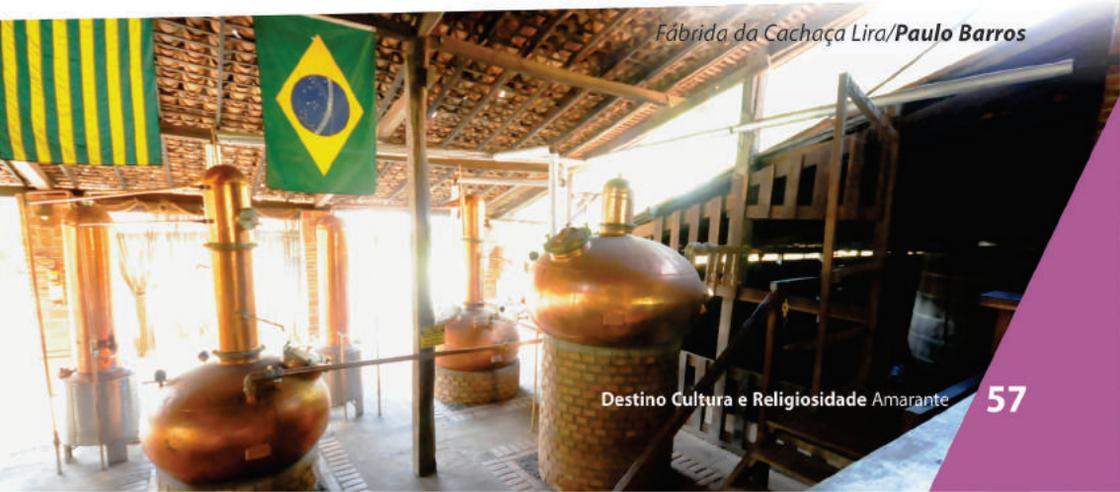


Factory of Cachaça and Ecological Park

The cachaça factory allows visitation and has a park with varied sports.



Fábrica de Cachaza y Eco parque
La fábrica de cachaza permite visitación y posee un parque con deportes variados.



Fábrica da Cachaça Lira/Paulo Barros

Florianópolis



Paixão de Cristo/Otávio Almeida



A cidade de Floriano é, também, carinhosamente chamada de a Princesa do Sul e possui um comércio pujante. O rio Parnaíba, que lhe margeia, já foi muito importante nessa vocação comercial que atraiu gente de vários lugares do mundo, especialmente os libaneses e sírios, cuja presença está marcante na cultura e culinária do município. O carnaval de Floriano é considerado um dos mais tradicionais e animados do Piauí. Já, na Semana Santa é realizada uma grande montagem do espetáculo da Paixão de Cristo com atores de renome nacional, no segundo maior teatro a céu aberto do país, reunindo milhares de pessoas.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, pela BR 316 em direção ao Sul do estado até a Lagoinha do Piauí para pegar o entroncamento que dá acesso à BR 343. Seguir por esta até Floriano.

Ônibus: Transpiauí/Princesa do Sul/Expresso Floriano (86 3218 5595), Guanabara (89 3522-1115 e 89 9429-3155), Viação Sete (86 3218 2241), Rápido Marajó (86 3229 4697).

Contatos Úteis 📞

Bombeiros: (89) 3521-2807

Delegacia Regional: (89) 3522-1635/3481

Hospital: (89) 3522-1333/1323

 Floriano

The city of Floriano is also affectionately called the Princess of the South and has a thriving commerce. The Parnaíba river, which borders on it, was already very important in this commercial vocation that attracted people from many places of the world, especially the Lebanese and Syrians, whose presence is remarkable in the culture and cuisine of the city. The carnival in Floriano is considered one of the most traditional and lively of Piauí. Moreover, during Holy Week there is the assembly of a very grand presentation of the Passion of Christ with nationally renowned actors, in the second largest open air theater of the country, bringing together thousands of people.

 Floriano

La ciudad de Floriano es también cariñosamente llamada de "Princesa del sur" y posee un libre comercio dinámico. El río Parnaíba, que está a su margen, ya fue mucho importante en esa vocación comercial que atraía gente de varios sitios del mundo, especialmente los libaneses y sirios, cuya presencia está evidente en la cultura y culinaria del municipio. El carnaval de Floriano es considerado uno de los más tradicionales y animados del Piauí. Ya en el festivo de la Semana Santa es realizado un gran montaje del espectáculo de la Pasión de Cristo con actores de renombre nacional, en el segundo mayor teatro a Cielo abierto del país, reuniendo millares de personas.

Catedral de São Pedro de Alcântara /Paulo Barros



Beira Rio

O rio Parnaíba é um personagem importante na história de Florianópolis: o comércio e crescimento da cidade estão bastante ligados a ele. A região conhecida como Beira Rio abriga um complexo de bares e restaurantes, praça e o Espaço Cultural Maria Bonita, que já foi uma usina elétrica e hoje funciona como teatro e museu. O carnaval é também realizado nessa parte do município e atrai milhares de foliões todos os anos.



Beira Rio (Riverside)

The Beira Rio region houses restaurants and bars, the Espaço Cultural Maria Bonita and the city's carnival.



Beira Rio

La región que comprende las márgenes del río abriga restaurantes y bares, el Espaço Cultural María Bonita y el carnaval de la ciudad.

Religiosidade

A religiosidade da cidade de Florianópolis tem como um ponto alto a Semana Santa quando é encenada a Paixão de Cristo no Teatro Cidade Cenográfica, a segunda maior do país. São mais de 40 mil m² onde são representados os últimos dias da vida de Jesus Cristo. A apresentação sempre conta com atores locais e conhecidos nacionalmente. Os festejos do Milagroso Santuário de Nossa Senhora da Guia, que ocorrem no bairro que leva o nome da santa e reúnem cerca de 12 mil pessoas. Outro ponto de visitação é a Co-Catedral

de São Pedro de Alcântara, localizada no Centro da cidade e o Mosteiro das Monjas Concepcionistas, que recebe visitantes mediante agendamento.



Religiosity

It is worth to visit the church of Nossa Senhora da Guia (Our Lady of the Guide) and the Cathedral of São Pedro de Alcântara. The staging of the Passion of Christ during Holy Week is one of the most important in the country.



Religiosidad

Es recomendable conocer la iglesia Nuestra Señora de la Guía y la Catedral de San Pedro de Alcántara. La presentación de la Pasión de Cristo en la Semana Santa es una de las más importantes del país.



Espaço Cultural Maria Bonita/Paulo Barros



Rio Parnaíba/Paulo Barros



Santa Cruz dos Milagres

Romeira/João Allbert



Uma fonte de fé. Assim pode ser definida a cidade de Santa Cruz dos Milagres, localizada a 180 quilômetros ao Sul de Teresina. É considerado o terceiro maior local de romaria da região Nordeste atraindo anualmente centenas de milhares de fiéis de todo o país. A devoção à Santa Cruz, que dá nome à cidade, surgiu há mais de duzentos anos. Reza a lenda que um beato pediu a um vaqueiro a ajuda para fazer uma cruz e colocá-la no alto de um morro, onde hoje está situada a igreja matriz. Muitos relatos de graças depois, o cruzeiro foi tido como santo e transformou-se em ponto de peregrinação, uma fé que dura até hoje. As principais festas religiosas ocorrem no dia 3 de maio, quando se celebra a invenção da Santa Cruz; 14 de setembro, encerramento das festas de Exaltação à Santa Cruz e no segundo domingo de novembro, quando é realizado o Encontro dos Santos.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, pela BR 316 em direção ao sul do estado, entrando na PI 225 na cidade de São Miguel da Baixa Grande e seguindo até Santa Cruz dos Milagres.

Ônibus: Saindo de Teresina, pela empresa Líder (86 3227-2743)

Contatos Úteis 📞

Santuário da Santa Cruz dos Milagres – (86) 3469-1140

 *Santa Cruz dos Milagres (Saint Cross of the Miracles)*

Santa Cruz dos Milagres is considered the third largest place of pilgrimage in the Northeast region of Brazil, attracting hundreds of thousands of faithful annually. The devotion to the Holy Cross that gives name to the city arose more than two hundred years ago. Legend has it that a beatified man asked a cowherd to help him make a cross and place it on top of a hill, where the mother church is now situated. Later, with many reports of graces, the cross was believed to be as holy and became a point of pilgrimage, a faith that lasts until today.

 *Santa Cruz dos Milagres*

Santa Cruz dos Milagres es considerado el tercer local de peregrinación de la región Nordeste de Brasil atrayendo anualmente centenas de millares de fieles. La devoción a la Santa Cruz, que dar nombre a la ciudad, surgió a más de doscientos años. La leyenda habla de un beato que pidió ayuda a un vaquero para hacer una cruz y ponerla en el alto de un morro, donde hoy está ubicada la iglesia matriz. Después de muchos relatos de gracias alcanzadas, el crucero fue tenido como santo y se transformó en punto de peregrinación, una fe que permanece hasta hoy.





Devotos/Paulo Barros



Santa Cruz/João Allibert

Santuário de Santa Cruz dos Milagres

“O meu coração é só de Jesus / A minha alegria é a Santa Cruz” diz o hino entoado pelos fiéis no maior templo católico do Piauí, uma das estruturas que compõem o Santuário de Santa Cruz dos Milagres. O local é o terceiro maior centro de romaria da região Nordeste e reúne católicos de todo o país. A devoção à cruz surgiu há mais de duzentos anos quando, segundo a história oral, um beato pediu auxílio a um vaqueiro para fincar uma cruz de madeira no alto de um morro. Diz-se que o religioso então profetizou que, a partir dali aconteceriam maravilhas, bem no coração do sertão piauiense. Depois, mostrou ao vaqueiro um olho d'água que este não conhecia, apesar de campear pela região, e disse que as águas eram milagrosas. Ao voltar para casa e encontrar a filha enferma, o vaqueiro foi até a nascente indicada pelo beato e fez com que sua criança bebesse a água e tomasse banho na fonte, curando a menina instantaneamente. A história se multiplicou com o passar dos anos, assim

como o número de fiéis que vão até a região. No santuário há duas igrejas sendo a matriz construída na metade do século XX e um templo maior, com capacidade para 3 mil pessoas, inaugurado em 2016. Há, ainda, a Casa dos Romeiros, onde muitos visitantes descansam de longas viagens e o olho d'água dito milagroso.

 *Sanctuary of Santa Cruz dos Milagres*
The sanctuary of Santa Cruz dos Milagres is the largest Catholic temple in Piauí. It has a church with capacity for three thousand people and a source that is believed to be miraculous.

 *Santuario de Santa Cruz dos Milagres*
El Santuario de Santa Cruz dos Milagres es el mayor templo católico del Piauí. Posee una iglesia con capacidad para tres mil personas y una fuente tenida como milagrosa.



Novo templo/Paulo Barros



Missa/Paulo Barros

Oeiras



Catedral de N. Sra. da Vitória/André Pessoa



Primera capital do Piauí, Oeiras ostenta o título de Patrimônio Cultural Brasileiro e Capital da Fé. Não é à toa. Seus casarões presenciaram momentos importantes como a outorga da independência do Piauí e sua união ao Império do Brasil. A religiosidade católica está arraigada nas entranhas do município que encontra seu auge no período da Semana Santa, com eventos como a Procissão do Fogaréu, na Quinta-feira Santa. Culturalmente, é a terra do músico Possidônio Queiroz, do romancista O. G. Rego de Carvalho e também dos bandolins e dos congos, uma prova de sua herança luso-africana.

Como Chegar? 🚗

Carro: Saindo de Teresina, pela BR 316, em direção ao Sul do Estado, até o município de Alagoinha do Piauí. Em seguida, vire à direita a BR 343, até Regeneração. Então, vire à esquerda e siga pela PI 236 até o cruzamento com a BR 230, onde deve-se virar à direita e seguir até Oeiras.

Ônibus: A empresa Líder (86 3227-2743) faz linha de Teresina a Oeiras.

Contatos Úteis 📞

Samu – 192 / UPA – (89) 3462-3969

Delegacia - (89) 3462-1313

Secretaria de Cultura e Turismo – (89) 3462 1760

Rodoviária Municipal - (89) 3462 2006

 Oeiras

First capital of Piauí, Oeiras holds the title of Brazilian Cultural Heritage and Capital of the Faith. Not for nothing. Its mansions witnessed important moments like the granting of the independence of Piauí and their union to the Brazil's Empire. Catholic religiosity is rooted in the guts of the municipality, that finds its peak in the period of Holy Week, with events such as the Procession of "Fogaréu", on Holy Thursday. Culturally, it has as a highlight the mandolins and the congos, a proof of its Portuguese and African heritage.

 Oeiras

Primera capital del Piauí, Oeiras ostenta el título de Patrimonio Cultural Brasileño y Capital de la Fe. No es al acaso. Sus casarones presenciaron momentos importantes como la concisión de la independencia del Piauí y su unión al Imperio del Brasil. La religiosidad católica está arraigada en las entrañas del municipio que encuentra su auge en el periodo del festivo de la Semana Santa, con eventos como Procesión del Fuego, en jueves santo. Culturalmente, tiene como destaque los bandolins y de los congos, una prueba de su herencia portuguesa y africana.





Congo/Paulo Barros



Congo/Regis Falcão

Cultura

Em louvor aos santos Nossa Senhora do Rosário e São Benedito, os descendentes de africanos em Oeiras mantêm a tradição de três séculos do Congo. As cantigas foram compostas pelos integrantes desde os tempos antigos, quando os homens usavam as roupas das senhoras para dançar. No lado português, um forte elemento da cultura oeirense são os bandolins, comandados pelas mulheres, que ainda guardam fortemente o acento lusitano. A cidade também realiza o Festival de Cultura e a Flor (Feira Literária de Oeiras) no mês de novembro.



Culture

The African tradition remains strong with the Congos of Oeiras. The Portuguese culture is present in the mandolins played by the ladies of the city.



Cultura

La tradición africana se mantiene fuerte con los Congos de Oeiras. Ya la cultura lusitana está presente en los bandolines tocados por las señoras de la ciudad.



Gerações de Bandolinistas/Paulo Barros



Casa de Câmara e Cadeia/Paulo Barros



Casa do Cônego/Paulo Barros

Centro Histórico

Um conjunto de 235 imóveis que se estende por 14 quarteirões no Centro de Oeiras foi tombado Iphan, em 2012, e apresenta elementos de várias correntes arquitetônicas (lusu-brasileira, arquitetura do imigrante e eclética). Entre os mais importantes e significativos estão: a Casa do Cônego, construída na primeira metade do século XIX; o Cine Teatro Oeiras, prédio em Art Decó da década de 1940; a Casa do Visconde da Parnaíba, imóvel do final do século XVIII que foi sede do Governo entre 1823 e 1843; Solar das Doze Janelas, residência construída no século XIX, que hoje abriga

Solar das Doze Janelas/João Allbert





Rua/Paulo Barros



Sobrado Major Selemérico/Paulo Barros

a biblioteca pública de Oeiras; Ponte Grande do Mocha, construída sobre o Riacho do Mocha, em 1846, é a ponte mais antiga do Piauí; entre outros imóveis.



Historical Center

Oeiras has a set of 235 properties that is historically protected that extend for 14 blocks.

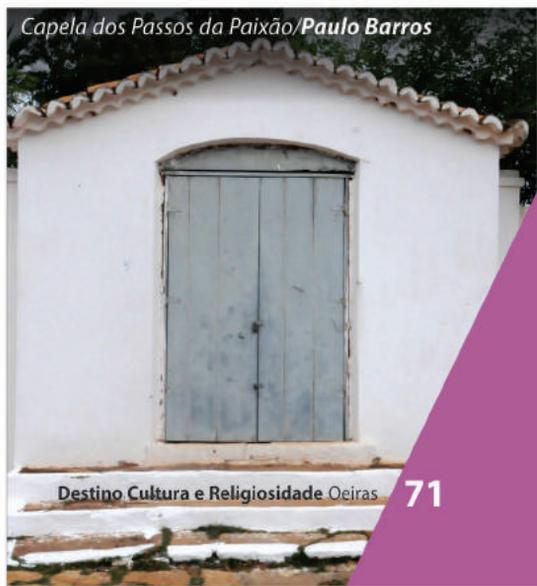


Centro Histórico

Oeiras posee un conjunto de 235 inmuebles que están preservados y que se extienden por 14 bloques.



Interior do Sobrado Major Selemérico/Paulo Barros



Capela dos Passos da Paixão/Paulo Barros



Pé de Deus/Paulo Barros



Pé do Cão/Paulo Barros

Pé de Deus/Pé do Cão

Conta-se que o próprio Jesus Cristo andou pelas terras de Oeiras e que a marca de seu pé ficou encravado num lajeiro no bairro do Rosário. O diabo também teria andado em local próximo e deixado sua marca. Onde o Nazareno passou são colocadas velas e onde o demônio passou, são atiradas pedras.

 *Foot of God/Foot of the Devil*
The population believes that Jesus Christ and the Devil himself passed through Oeiras and left their mark.

 *Pie de Dios/Pie del Diablo*
La población cree que Jesús Cristo y el diablo en persona pasaron por Oeiras y dejaron sus marcas de huellas.

Casa da Pólvora

A Casa da Pólvora é uma construção de pedra de grande valor histórico para o estado, pois é considerada a única edificação militar do período colonial do Piauí que ainda existe. Foi personagem importante na emancipação do Piauí, durante as lutas pela independência.

 *Gunpowder House*
Structure built of stone that holds great historical value for the state, symbolizes an important moment of Piauí in the struggles for independence.

 *Casa de la Pólvora*
Construcción de piedra de grande valor histórico para el estado, simboliza un importante momento del Piauí en las luchas por la independencia.

Casa da Pólvora/Paulo Barros



Casa da Pólvora/Paulo Barros



Igreja do Rosário/*Paulo Barros*



Igrejas

A igreja matriz de Nossa Senhora das Vitórias, construída em 1733, é a mais antiga igreja do Piauí. Está localizada na Praça das Vitórias, no centro da cidade, sendo um dos seus cartões postais mais conhecidos. A igreja do Rosário, que fica no bairro de mesmo nome, é o templo católico que, inicialmente, no século XVIII, era frequentado apenas pelos negros. Já, a Igreja de Nossa Senhora da Conceição dos Homens Pardos, data do século XIX.



Churches

Oeiras has the oldest Catholic temple in Piauí.



Iglesias

Oeiras posee el templo católico más antiguo del Piauí.



Igreja de N. Sra. da Conceição dos Homens Pardos/*Paulo Barros*

Igreja de N. Sra. da Vitória/*João Allbert*



Procissão do Fogaréu/Regis Falcão



Religiosidade

As manifestações de fé em Oeiras têm tamanho superlativo, sendo todo o ritual que envolve a Semana Santa, o mais marcante. A procissão de Bom Jesus dos Passos é realizada uma semana antes da Procissão do Senhor Morto, que acontece na Sexta-Feira da Paixão. Entretanto, a manifestação mais emblemática é a Procissão do Fogaréu, que ocorre na Quinta-Feira do Fogaréu, quando milhares de homens com lamparinas simbolizando a busca pela prisão de Cristo. O Espírito Santo também está bastante presente no cristianismo oeirense e as festividades para ele começam no domingo da Ascensão de Jesus, com a Coroação do



Representação do Divino/Paulo Barros



Procissão do Fogaréu/Regis Falcão



Procissão do Senhor Morto/Regis Falcão

Divino, com cortejo, missa e escolha da família que receberá o símbolo – uma pomba de madeira do século XIX – em sua residência. No Centro do município há um museu dedicado ao Divino.



Religiosity

The manifestations of faith in Oeiras are superlative in size, with all the rituals involving Holy Week being the most striking.



Religiosidad

Las manifestaciones de fe en Oeiras tiene tamaño superlativo, siendo todo el ritual que implica la Semana Santa, el más excepcional.



N. Sra. da Vitória/Paulo Barros



Santuário do Divino/Paulo Barros

Igreja Matriz/**Francisco Gilásio**

Picos





Picos, a Cidade Modelo, é um dos mais importantes municípios piauienses, sendo uma referência na região centro-sul do estado e o principal entroncamento rodoviário do Nordeste, ligando o Piauí ao Maranhão, Ceará, Pernambuco e Bahia. Sua forte influência econômica afeta não só as cidades circunvizinhas como também outros estados. Essa força surgiu com a pecuária e logo se estabeleceu com o comércio. Aliás, Picos possui uma das maiores feiras livres da região Nordeste e realiza diversos eventos ligados ao agronegócio onde, além da pecuária, o mel é um destaque. Na cidade vizinha de Bocaina, há uma barragem homônima, que é bastante utilizada pela população também como balneário. Na parte cultural, destaca-se a catedral de Nossa Senhora dos Remédios, templo em estilo neogótico, e o museu Ozildo Albano, que possui um acervo sobre a história do município.

Como Chegar? 🚗

Avião: A empresa Piquiatuba faz voos regulares de Teresina a São Raimundo Nonato, com escala em Picos, duas vezes por semana.

Carro: De Teresina, o caminho mais simples é seguir em direção ao sul do Piauí pela BR 316 até Picos. Como a cidade é um entroncamento rodoviário, está cortada também pelas BRs 020, 230, 407 e pela PI 379.

Ônibus: as empresas Líder (86 - 3218 1977) e Guanabara (86 - 2107 1992) fazem linha saindo de Teresina.

Contatos Úteis 📞

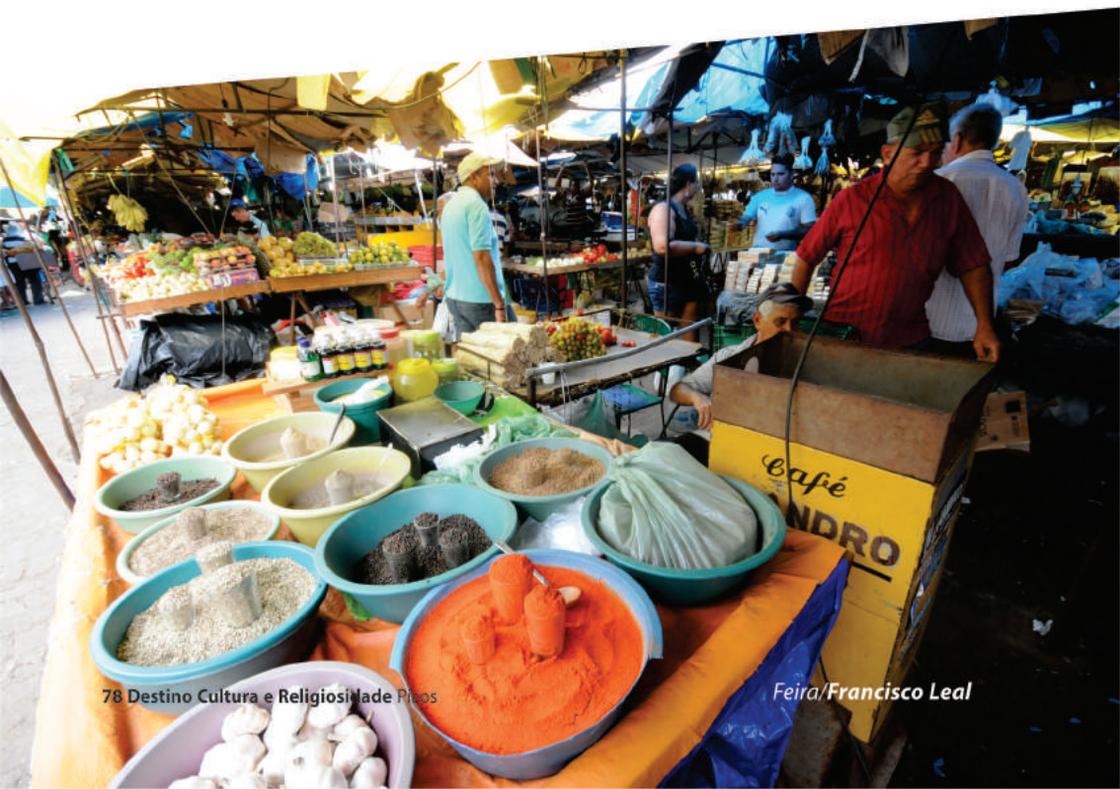
Samu 192
Polícia Militar 190
Hospital Justino Luz (89) 3422-1224
Rodoviária (89) 3422 9833

 Picos

Picos is one of the most important cities of Piauí, being a reference in the south-central region of the state for its economic power in commerce and services. The city has one of the largest free open markets in the Northeast region and holds several events related to agribusiness where, in addition to livestock, honey is a highlight. In the cultural part, we can mention the Cathedral Nossa Senhora dos Remédios (Our Lady of the Remedies), neo-Gothic style temple, and the Ozuldo Albano Museum, which has a collection of Piauí history. In the nearby city of Bocaína, there is a homonymous dam, which is widely used by the population as a seaside resort.

 Picos

Picos es uno de los más importantes municipios piauienses, siendo una referencia en la región centro-sur del estado por su potencia económica en el comercio y servicio. La ciudad posee una de las mayores ferias libres de la región Nordeste y realiza diversos eventos relacionados al agro negocio donde, además de la pecuaria, la miel es un destaque. En la parte cultural, se destaca la catedral de Nossa Senhora dos Remedios, templo en estilo neogótico, y el museo Ozuldo Albano, que posee una colección sobre la historia del Piauí. En la ciudad vecina de Bocaína, hay una presa de agua homónima, que es bastante utilizada por la población también como balneario.





Museu Ozildo Albano/**Francisco Leal**



Vitrail/**Francisco Gilásio**

Centro

No Centro de Picos, está a Catedral de Nossa Senhora dos Remédios com seus 90 vitrais, altares em mármore de Carrara e 40 metros de altura, pode ser vista de vários pontos da cidade. Ao redor encontra-se a feira popular, uma das maiores do Nordeste que se esparrama pelas ruas centrais com suas bancas de temperos, verduras, artesanato entre outras coisas. Na Praça Josino Ferreira, está o Museu Ozildo Albano, com relíquias da história piauiense e um artigo milenar: uma lâmpada de azeite do século I da era Cristã, vinda da catacumba de São Calisto. Uma visão privilegiada dessa região pode-se ter a partir do mirante do Morro da Mariana, no bairro homônimo.



Downtown

Highlights in the central region are the Nossa Senhora dos Remédios (Our Lady of the Remedies), the open market and the Ozildo Albano Museum.



Centro

Se destaca en la región central la Catedral de Nossa Senhora dos Remedios, la feria libre y el Museo Ozildo Albano.



Igreja vista do Morro da Mariana/
Francisco Leal

Açude

O açude fica na cidade de Bocaina, a cerca de 20 quilômetros de Picos e funciona não só para o abastecimento como também como fonte de lazer, sobretudo nos feriados prolongados.



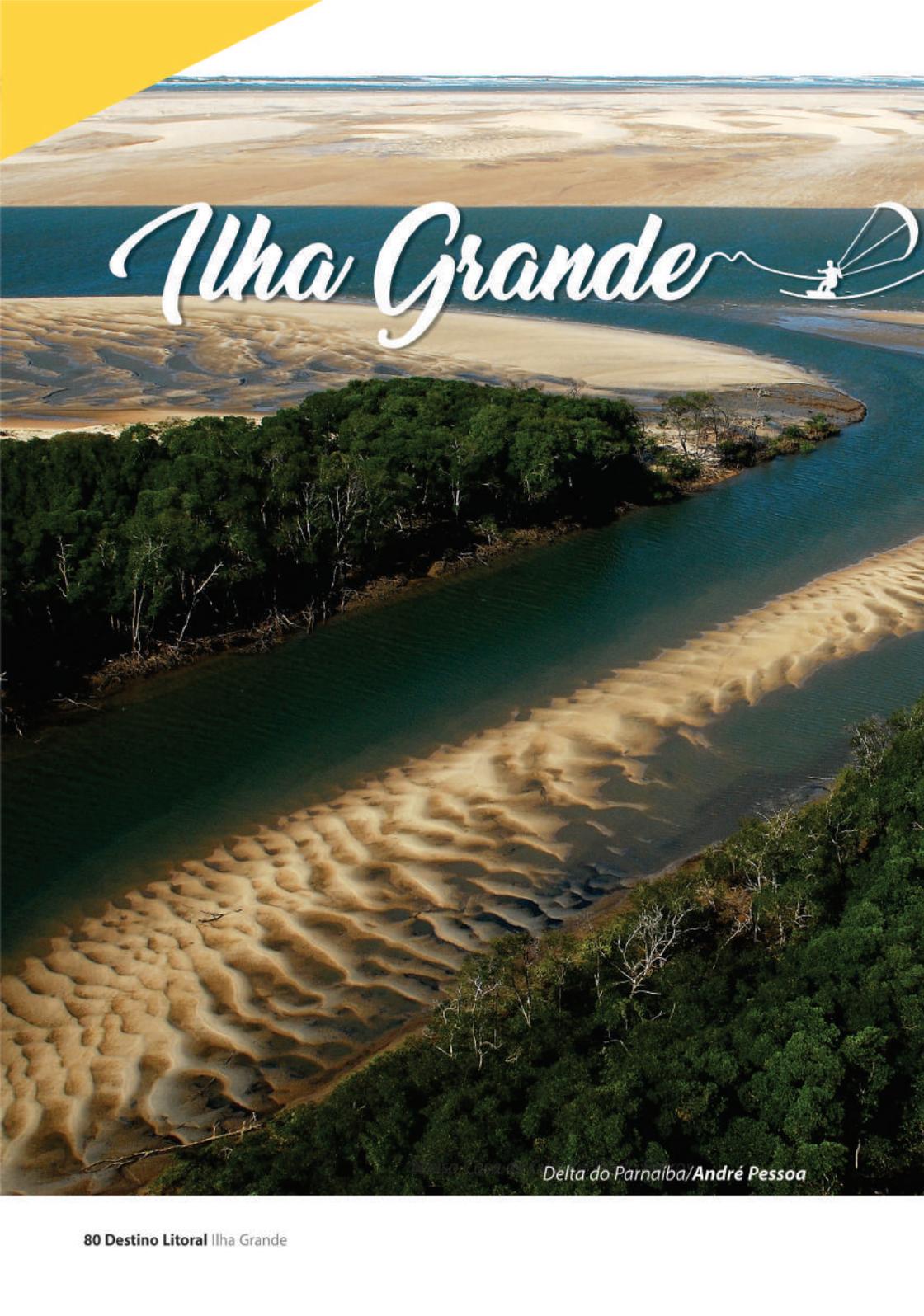
Bocaina Dam

Important weir that is also used for leisure.



Barragem de Bocaina

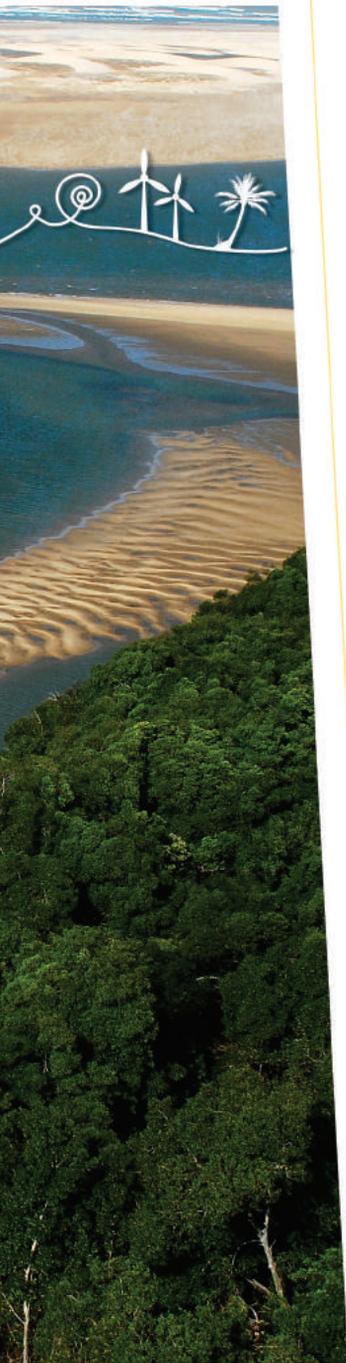
Importante presa de água que también es utilizada para ocio.



Ilha Grande



Delta do Parnaíba/André Pessoa



A cidade de Ilha Grande, localizada a 340 quilômetros de Teresina, é banhada pelo oceano Atlântico e pelos rios Parnaíba e Igarauçu e faz limite com a localidade parnaibana de Ilha Grande de Santa Isabel. O município é a porta de entrada para o Delta do Rio Parnaíba. Antes de ser emancipada, em 1994, Ilha Grande era conhecida como o povoado Morro da Mariana. A origem deste nome remete ao século XVII e à senhora Mariana Alexandre Viana que, após a viuvez, se instalou próximo às margens do igarapé ligado ao Rio dos Tatus. O artesanato do município é nacionalmente famoso por conta de suas rendeiras que chamaram a atenção de estilistas e artistas de renome. Já, o Santuário de Nossa Senhora Mãe dos Pobres, no Centro da cidade, é um símbolo da religiosidade da população e apresenta obras em cerâmica, além de um mirante. Os festejos da santa ocorrem no mês de julho e juntamente com o Festival do Caranguejo, que é realizado em novembro, formam as festas mais importantes do município. Além disso, Ilha Grande possui as praias do Pontal e do Cotia são praticamente inexploradas. Outra atração natural, são os chamados Lençóis Piauienses, lagoas formadas no meio das dunas, no período chuvoso. O acesso é fácil pelo povoado Morro Branco.

Como Chegar ? 🚗

Carro: A partir da avenida Presidente Getúlio Vargas, cruzar a ponte Simpício Dias e seguir na Rodovia PI 210. Ao avistar uma bifurcação, seguir em frente, à esquerda, na continuação da PI 210 (o caminho à direita é a PI 116 que leva à praia da Pedra do Sal).

Ônibus: Viação Marcelino (86 99402-1413) e Viação São Francisco. O ponto de ambas as viações fica na Praça Constantino Correia, no Centro de Parnaíba, próximo à Sorveteria O Pirata.

Contatos Úteis 📞

Bombeiros 193 | Polícia Militar 190 | Samu 192
Ilha Turismo (86) 99433-3233 | Ambulância (86) 99558-3574

 Ilha Grande

The city of Ilha Grande is the gateway to the Delta of the Parnaíba River, because it is from its Port of Tatus that most of the boats leave towards this tourist destination. It has a handicraft known nationally because of the lacemakers who weave with their handmade bobbins small objects of decoration to dresses that were already used by the wife of former president Lula. The Sanctuary of Our Lady Mother of the Poor, in the center of the city, is a symbol of the religiosity of the population and presents ceramic works with scenes of the life of Christ and other sacred images, as well as a lookout point. In addition to its deserted beaches, the municipality has as an attractive the Lençóis Piauienses, a formation similar to the one found in the state of Maranhão, which can be seen in the first months of each year.

 Ilha Grande

La ciudad de Ilha Grande es la puerta de entrada para el Delta del Río Parnaíba pues es de su Puerto de los Tatus que sale la mayoría de las embarcaciones en dirección a este destino turístico. Tiene una artesanía conocida nacionalmente por cuenta de las rendeiras que tejen con sus bilros desde pequeños objetos de decoración a vestidos que ya fueron usados por la esposa del expresidente Lula. El Santuario de Nuestra Señora Madre de los Pobres, en el centro de la ciudad, es un símbolo de la religiosidad y presenta obras en cerámica con enseñas de la vida de Cristo y otras imágenes sacras, además de un mirante. Además de sus playas desiertas, el municipio tiene como atractivo los Lençóis Piauienses, formaciones semejantes a la encontrada en el estado de Maranhão, y que puede ser mirado en los primeros meses de cada año.

Delta do Parnaíba/André Pessoa



Delta do Parnaíba

Os passeios ao Delta do Parnaíba são obrigatórios para todos os que visitam o litoral do Piauí. A região era habitada por tribos de índios Tremembés e teve o seu primeiro registro feito por um europeu, por meio do navegante Nicolau Resende, ainda no Século XVI. As dezenas de ilhas que se formam na foz do Parnaíba guardam espécies raras de animais como o guará, pássaro de penugem vermelha escarlate, cuja revoada pode ser vista em uma única ilha do arquipélago, sempre no fim da tarde. Há ainda macacos-prego, guaribas, jacarés, cobras, aves migratórias e muitos outros bichos. Além das ilhas, é possível apreciar as dunas e, durante a época das chuvas, uma região conhecida como Lençóis Piauienses, ainda pouco explorada. Há uma variedade muito grande de pacotes ofertados por diversas agências de turismo, que estão localizadas, sobretudo, em Parnaíba e vendem os tradicionais passeios em grandes embarcações com preço médio de R\$ 60. O roteiro sai pela manhã (a hora depende da maré) e geralmente inclui lanche à base de frutas, almoço e caranguejada no fim da tarde. Há também as rotas específicas como aquelas voltadas para a observação de animais (inclusive à

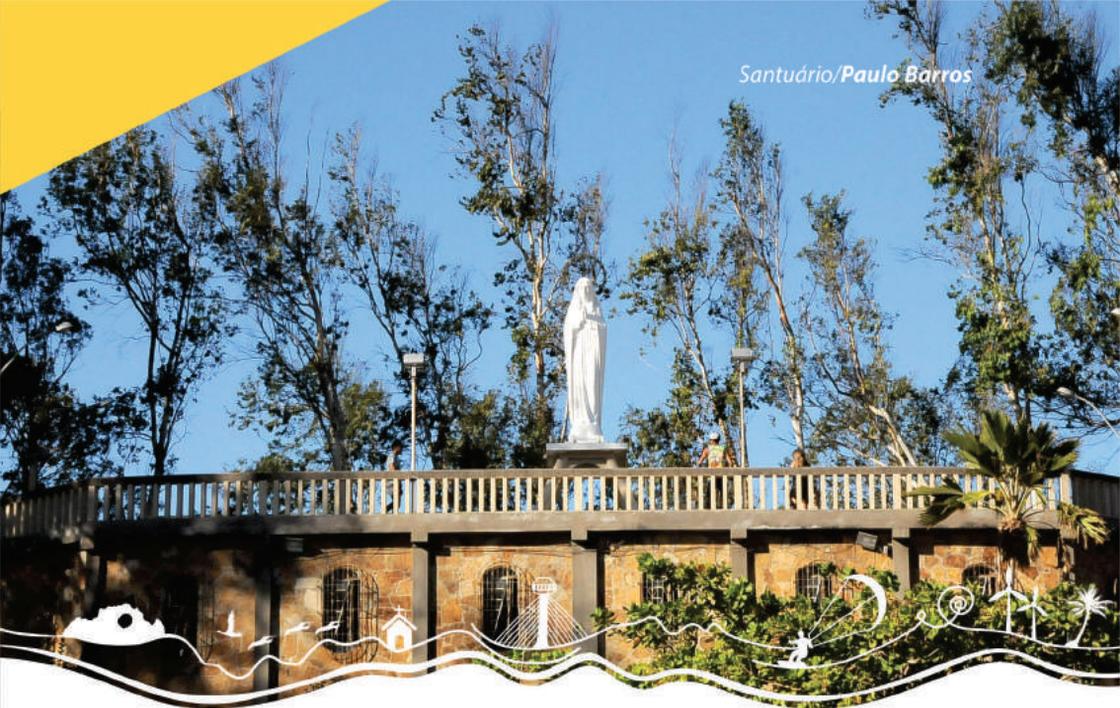
noite), pescaria, outros que incluem passeios de buggy, trilhas pelas dunas e degustação de comida local. Os horários variam e a quantidade de passageiros também.

Pôr do sol no Delta/Paulo Barros



 *The Parnaíba River Delta is a must see place in Piauí's coast. It is a sanctuary for a large biodiversity and shelters rare animals like the scarlet ibis.*

 *El Delta del Río Parnaíba es un lugar de visita obligatoria en la costa de Piauí. Es un verdadero santuario para una gran biodiversidad y hogar de animales raros como el corocoro rojo.*



Santuário

O Santuário de Nossa Senhora Mãe dos Pobres fica localizado no Centro de Ilha Grande e possui peças de argila de artistas locais que criaram imagens de santos e da Via Crucis para decorar o local. A ideia de construí-lo veio do padre italiano Pedro Quiritti que, com o apoio de outros sacerdotes da Itália, conseguiu trazer da Europa a imagem da Virgem e a colocou no ponto mais alto do Morro da Mariana, em janeiro de 1989. A santa tem sua história ligada à cidade belga de Banneux, onde a menina Mariette Beco teria visto oito aparições de Nossa Senhora, entre janeiro e março de 1930. A Virgem teria dito à garota que bebesse a água de uma fonte e que este líquido seria capaz de curar os enfermos. O santuário de Ilha Grande tem entrada

gratuita e está aberto à visitação todos os dias das 7h às 18h. A estrutura tem ainda um mirante, a partir do qual é possível ter uma ampla visão da cidade. Para chegar até ele, é preciso subir 33 degraus, que representam cada um dos anos de Jesus Cristo. O município celebra a santa no mês de julho, sendo este o segundo festejo mais importante, atrás apenas das festas da padroeira Nossa Senhora da Conceição, em dezembro.

 *Our Lady of the Poor Shrine is located in the centre of Ilha Grande city and has a overlook.*

 *Santuario de Nuestra Señora de Banneux está ubicado en el centro de la ciudad de Ilha Grande y tiene un mirador.*

Associação das Rendeiras do Morro da Mariana

A arte da renda de bilro passa de geração para geração há muitas décadas na cidade de Ilha Grande, e é tecida por dezenas de mulheres que se reuniram e criaram a associação em 1992. Nove anos depois, elas foram apresentadas ao estilista Walter Rodrigues que, por meio de um projeto, iniciou uma parceria que unia essa tradição secular com a alta-costura. Desta forma, a fama da qualidade do trabalho das piauienses ganhou o Brasil e o mundo, e as rendas já foram usadas por artistas e personalidades como a ex-primeira dama, Marisa Letícia. Hoje em dia, as rendeiras trançam as linhas como no passado: usando o bilro, espécie de carretel onde a linha é armazenada, que é feito de coco de tucum e um pedaço de madeira. Elas trabalham na sede da associação ou mesmo em casa e produzem brincos, gargantilhas, bicos, aplicações, luminárias, blusas, vestidos, entre outros objetos, que podem levar de horas a meses para ficar prontos. As peças estão à venda na associação e também podem ser encomendadas e enviadas para todo o Brasil. A sede da associação está situada na Av. Vitoriano Ribeiro, 380. O telefone para contato é (86) 3323-0187 / 99485-9084. Funciona de Segunda a Sábado das 7h às 11h e 13h às 17h.



Renda de bilro/Paulo Barros



Renda/Paulo Barros

 *Morro da Mariana Lace Makers Association is a place where you can find fine handicrafts made by lace makers.*

 *Asociación de las Encajeras del Morro da Mariana es dónde puedes encontrar artesanías finas hechas por encajeras.*

Parnaíba



Porto das Barcas/**Paulo Barros**



Parnaíba é a segunda maior cidade do Piauí em termos populacionais e tem uma importância crucial na formação do estado. Sua história mistura a tradição portuguesa e mercantil, que atraiu famílias de vários lugares do mundo. O município é considerado a Capital do Delta do Rio Parnaíba, tanto por sua localização como pela infraestrutura de recepção aos visitantes: hotéis, restaurantes, agências de turismo, entre outros setores. O Delta do Rio Parnaíba é o único em mar aberto das Américas e integra a chamada Rota das Emoções, que inclui ainda Jericoacoara, no Ceará, e os Lençóis Maranhenses, no Maranhão. Parnaíba tem ainda a bela Praia do Sal, localizada na Ilha de Santa Isabel, povoado que fica a cerca de 16 quilômetros do Centro da cidade. O município possui uma grande variedade de restaurantes, bares, onde se destacam o Calçadão Cultural, na Beira Rio e na Avenida São Sebastião. Já, o Porto das Barcas é um marco histórico da cidade com seu conjunto arquitetônico secular.

Como Chegar ? 🚗

Carro: De Teresina a Parnaíba, o melhor caminho é seguir 332 quilômetros em direção ao Norte, pela BR 343. De Fortaleza, é possível ir pelas rodovias litorâneas, seguindo pela CE 085 e BR 402. Outra rota é ir pela BR 222 em direção a Sobral, e pegar a BR 403, em seguida na CE 240; após Massapê, pegar a CE 362 até Granja, onde se segue pela BR 402 até Parnaíba, um percurso de 480 quilômetros. De São Luís, siga pela BR 135 até Santa Rita, vire à esquerda na BR 222 e continue pela MA 034. Depois, vire à direita na PI 214 e à esquerda na PI 211 até a BR 343.

Ônibus: A empresa Guanabara tem ônibus saindo de Teresina, São Luís e Fortaleza com destino a Parnaíba. A empresa Itapemirim faz linha a partir de São Paulo e a Transbrasiliana com origem em Brasília. Horários e preços a consultar. Há, ainda, as empresas Coimbra, Boa Esperança e Transpiauí.

Avião: A Azul Linhas Aéreas faz voos regulares aos sábados, a partir de Recife (PE).

Contatos Úteis 📞

Bombeiros 193 | Polícia Militar 190 | Samu 192 | PRF - 191
Hospital Dirceu Arcoverde – (86) 3323-7188
Rádio Táxi – (86) 3323-3333 / 3322-2222
Infraero – (86) 3315-3300 / 3323-5007

 Parnaíba

Parnaíba is the second largest city of Piauí in population terms and has a crucial importance in the formation of the state. Its history mixes the Portuguese and mercantile tradition that attracted families from all over the world. The municipality is considered the capital of the Delta of the Parnaíba River, both for its location and for the infrastructure of reception to visitors: hotels, restaurants, tourist agencies, among other sectors. The Delta of the Parnaíba River is the only one located in the open ocean in the Americas and is included in the Emotions Route, which also includes Jericoacoara in Ceará and the Lençóis Maranhenses in Maranhão. Parnaíba also has the beautiful Salt Beach, located in the Santa Isabel Island, town that is about 16 kilometers from the center of the city. The municipality has a great variety of restaurants, bars, where stand the Cultural Boardwalk, in the Beira River and in the São Sebastião Avenue. Port of the Barcas is a historical landmark of the city with its secular architectural complex.

 Parnaíba

Parnaíba es la segunda mayor ciudad del Piauí en términos poblacionales y tiene una importancia crucial en la formación del estado. Su historia mezcla la tradición portuguesa y mercantil que atraía familias de varios sitios del mundo. El municipio es considerado la capital del Delta del Río Parnaíba tanto por su ubicación como por la infraestructura de recepción a los visitantes: hoteles, restaurantes, agencias de turismo entre otros sectores. El Delta del Río Parnaíba es el único en mar abierto de las Américas e integra a llamada Ruta de las emociones, que aún incluye Jericoacoara, en el Ceará, y los Lençóis Maranhenses, en el Maranhão. Parnaíba tiene aún la bella Playa de Pedra do Sal, ubicada en la Isla de Santa Isabel, poblado que queda aproximadamente dieciséis kilómetros de centro de la ciudad. El municipio posee una gran variedad de restaurantes, bares, donde se destacan el Calçadão Cultural, en la Beira Río y en la Avenida São Sebastião. Ya el Puerto de las Barcas es un marco histórico de la ciudad con su conjunto arquitectónico secular.





Porto das Barcas

O casario centenário e diversos imóveis da cidade mostram quanta história Parnaíba traz dentro de si. Importante interposto comercial para o Estado desde o Brasil Colônia, o povoamento da região do município é um dos mais antigos do estado. Basta dar um passeio pelo Porto das Barcas para visualizar os antigos armazéns onde eram guardadas as mercadorias vendidas e compradas pelos comerciantes. As construções foram erguidas com pedra, argamassa de cal, conchas, óleo de baleia e a força dos escravos. Ao seu lado, está a Ponte Simplício Dias, inaugurada em 1975, único acesso por terra ao Delta, de onde é possível ver um pôr do sol incrível.



Porto das Barcas/Paulo Barros



Ponte Simplício Dias/Paulo Barros



Port of the Barcas

It gathers a historical and colorful house of the time in which the city was an important commercial warehouse.



Porto das Barcas

Reúne un escenario histórico y colorido de la época en que la ciudad era un importante entropuesto comercial.

Pedra do Sal

A única praia localizada no município de Parnaíba fica a 16 quilômetros do Centro da cidade, na Ilha de Santa Isabel, e no bairro que leva o mesmo nome. Tem um farol de 1873 localizado em um conjunto de pedras que divide o mar agitado, no lado Leste, das águas mansas do lado Oeste. Conta-se que o nome tem a ver com as porções de sal que se formam nas cavidades destas rochas. Da costa é possível ver um pôr do sol que está entre os mais bonitos do Piauí. Há quem diga que os fenícios chegaram nesta praia e existem relatos de que extraterrestres tenham passado pelo local. Muitas pessoas asseguram que já viram objetos voadores não identificados rondando por ali.



Pedra do Sal Beach

The only beach in Parnaíba is 16 kilometers from the city center, in the Santa Isabel Island neighborhood.



Piedra de la Sal

La única playa de Parnaíba queda a 16 kilómetros del centro de la ciudad, en el barrio de la Isla de Santa Isabel.



Parque eólico/Arquivo CCom

Pedra do Sal/**Moisés Saba**



Pedra do Sal/**Paulo Barros**



Aventura

Parnaíba é a porta de entrada e, também, considerada a Capital do Delta. Não é à toa: maior cidade da região, com 145 mil habitantes, tem uma economia pujante e equipamentos que facilitam a vida de quem está visitando, como diversas agências de turismo e o setor hoteleiro que é grande e variado. Além de passeios ao Delta, as agências possuem roteiros que incluem outras cidades da Rota das Emoções e visitas a Jericoacoara e aos Lençóis.

 *Adventure*

Parnaíba is considered the capital of the Delta because it has an excellent infrastructure and better access to the Parnaíba River Delta.

 *Aventura*

Parnaíba es considerada la Capital del Delta por tener óptima infraestructura y mejor acceso al Delta del Río Parnaíba.



Anfíbio/**André Pessoa**



Capela de Mont Serrat/**Paulo Barros**



Casa Ingleza/**Paulo Barros**

Casa Ingleza

A Casa Ingleza pertenceu ao comerciante James Clark que inseriu a cera de carnaúba no mercado internacional. É símbolo do apogeu econômico de uma época.

 *Casa Ingleza*

Home of the trader James Clark who inserted the carnauba wax in the international market.

 *Casa Inglesa*

Vivienda del comerciante James Clark que incluyó la cera de carnauba en el mercado internacional.

Casarão Simplício Dias

O Casarão Simplício Dias tem arquitetura colonial portuguesa, foi construído no Século XVIII e pertenceu à família do primeiro governante da cidade. Atualmente, abriga exposições de artistas locais e nacionais.

 *Casarão Simplício Dias*

Property with Portuguese colonial architecture that was built in the 18th century.

 *Casarón Simplício Dias*

Inmóble con arquitectura coloquial portuguesa, fue construida en el siglo XVIII.

Sobrado Dona Auta

O Sobrado Dona Auta é um dos prédios mais antigos da cidade e conta-se que pertenceu a uma dama da sociedade que viveu um grande sonho de amor por um português que partiu e lhe deixou desiludida. Ela então resolveu não mais sair de casa, ficando reclusa na saleta que mandara construir e que se destaca do imóvel donde poderia admirar o horizonte à espera de seu amor.

 *Sobrado Dona Auta*

Belonged to a famous lady from the society that lived locked away in the highest room of the house waiting for her love.

 *Sobrado Dona Auta*

Perteneció a una famosa señora de la sociedad que vivió cerrada en la habitación más alta del inmueble esperando a su amor.

Capela de Mont Serrat

A pequena capela de Mont Serrat foi construída em 1711, para abrigar a



Sobrado Dona Auta/Paulo Barros



Igreja do Rosário/Paulo Barros

primeira padroeira de Parnaíba, Nossa Senhora do Mont Serrat, padroeira dos navegantes. Uma imagem foi trazida de Portugal para ser venerada, mas no ano seguinte foi enviada à Matriz de Piracuruca, devido aos constantes ataques dos índios Tremembés à feitoria.



Mont Serrat Chapel

Chapel built in 1711 to house the first patroness of Parnaíba, Our Lady of Mont Serrat, patroness of the navigators.



Capela de Mont Serrat

Capela construída em 1711 para abrigar a primeira patrona de Parnaíba, Nuestra Señora del Mont Serrat, patrona de los navegantes.

Igreja do Rosário

A Igreja foi feita por escravos que eram proibidos de participar das cerimônias religiosas em companhia dos brancos na Catedral de Nossa Senhora da Graça.



Rosary Church

Church built by slaves that were prohibited of participating in the masses in Our Lady of Grace Cathedral.



Iglesia del Rosário

Iglesia construída por los esclavos que

fueron prohibidos de participar de las ceremonias en la Catedral de Nuestra Señora de la Graça.

Catedral de Nossa Senhora da Graça

A Catedral de Nossa Senhora da Graça tem características do estilo barroco e foi levantada no Século XVIII, sendo um marco na fundação e formação da cidade. A catedral era ligada à Casa Grande de Simplício Dias da Silva por galerias internas.



Our Lady of Grace Cathedral

Church built in 18th century in baroque style.



Nuestra Señora de las Gracias

Iglesia construída en el siglo XVIII en estilo barroco.



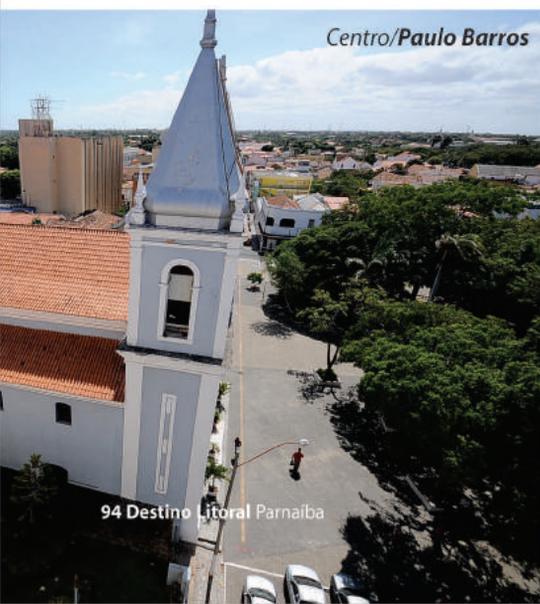
Igreja de N. Sra. da Graça/Paulo Barros



Locomotiva/Paulo Barros



Centro/Paulo Barros



Centro/Paulo Barros

Outros Locais

Outros locais importantes para visitação são a Praça da Graça, o Cajueiro de Humberto de Campos, a Praça Santo Antônio; a Locomotiva; o Museu do Trem e o Castelo do T .



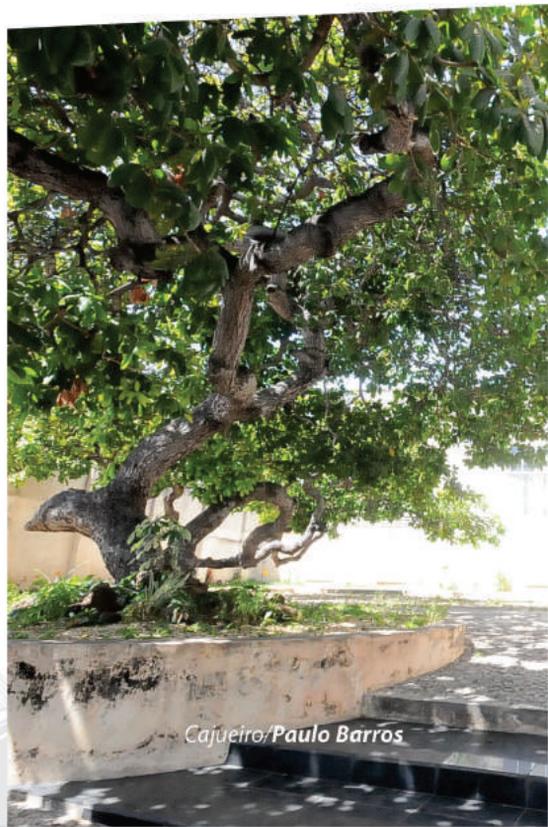
Other places

Other important places to visit are the Graa Square, the Cajueiro from Humberto de Campos, the Plaza Santo Ant nio; The Locomotive; The Train Museum and the T  Castle.



Otros Sitios

Otros sitios importantes para visitaion son la Plaza de la Graça, el Cajueiro de Humberto de Campos. La Plaza Santo Antonio; la Locomotora; el Museo del Tren y el Castillo del T .



Cajueiro/Paulo Barros

Sesc Caixeiral

O belo prédio localizado no Centro de Parnaíba abriga o Centro Cultural João Paulo dos Reis Veloso, também conhecido como Sesc Caixeiral. O imóvel teve sua construção iniciada na década de 1920, a fim de abrigar cursos para os comerciários – chamados então de caixeiros – promovidos pela União Caixeiral, criada, dois anos antes, por 122 sócios. Antes da sede própria, a União havia alugado uma casa onde eram promovidos cursos noturnos de português, aritmética, geografia, inglês para o comércio, noções de compatibilidade mercantil e datilografia. Até 2005, funcionou com cursos técnicos, ensino fundamental e jardim da infância. Com uma arquitetura preservada, o prédio abriga, atualmente, cinema, auditório para concertos, cybercafé, memorial, biblioteca, salas para cursos de arte e música e galeria. Entrada franca. Visitas guiadas e com grupos podem ser agendadas. O endereço é a av. Presidente Getúlio Vargas, 545. Tel.: (86) 3315-8551. Horário de Funcionamento: segunda a sexta das 8h às 12h e 14h às 20h, sábado das 13h às 21h.



Sesc Caixeiral

Property that housed a course for traders, today it has become a cultural center.



Sesc Caixeiral

Inmóvil donde funcionó un curso para los trabajadores del comercio, hoy se transformó en un centro cultural.

Sesc Caixeiral/Paulo Barros



Sesc Caixeiral/Paulo Barros



Luís Correia

A person is kitesurfing on a sandy beach. A large, dark kite is visible in the blue sky, connected to the person by lines. The person is wearing a green and black wetsuit. The beach is sandy and has several palm trees in the background. The sky is blue with white clouds. The text 'Luís Correia' is written in a white, cursive font across the top of the image. The kite's lines extend from the text to the person.

Praia em Luís Correia/Moisés Saba



O grande número de praias na faixa litorânea de 46 quilômetros faz da cidade de Luís Correia um dos destinos turísticos mais concorridos do Piauí. O município de 29,5 mil habitantes vê o número de pessoas se multiplicar até cinco vezes, sobretudo durante a temporada de férias e feriados prolongados. A cidade possui uma boa estrutura para receber os visitantes em suas praias, das quais as mais procuradas são Atalaia e Coqueiro. Entretanto, existem ainda outras: Peito de Moça, Itaquí, Arrombado, Carnaubinha, Maramar e Macapá. Isso sem contar na grande quantidade de hotéis e pousadas com opções variadas para os seus hóspedes; muitos deles abrem seus restaurantes ao público. Luís Correia também possui outros atrativos naturais como o minidelta dos rios São Miguel e Camurupim, no limite do município com o povoado Barra Grande, de Cajueiro da Praia, que é utilizado para a prática de caiaque e kitesurf. Outro ponto interessante é a árvore penteada que fica próxima à praia do Arrombado e teve seu caule e copa inclinados pela ação do vento. O réveillon, o carnaval e festivais de música, que são realizados no decorrer do ano, tornam Luís Correia um destino excelente para quem busca agitação e diversão.

Como Chegar ? 🚗

Carro: Saindo de Parnaíba, a partir da BR 343, seguir pela Avenida Pinheiro Machado, dobrar à direita no final da via e seguir pela BR 343/PI 116 até Luís Correia.

Contatos Úteis 📞

Táxi Cotaxi – (86) 99567-5011
Samu 192 | PM 190 | Delegacia (86) 3367-2665
Hospital N. Sra. da Conceição – 3367-1123
Cia. de Policiamento Turístico (86) 3367-1748/
3367-1069/ 99438-1015



Árvore Penteadá/Paulo Barros



Estrelas do mar/Paulo Barros

Luís Correia

The large number of beaches in the 46 km long coastal strip makes the city of Luís Correia one of the most popular tourist destinations in Piauí. The municipality of 29.5 thousand inhabitants sees the number of people multiply up to five times, especially during the holiday season and long holidays. The city has a good structure to welcome visitors to its beaches, of which the most sought after are Atalaia and Coqueiro. However, there are still others: Peito of Moça, Itaqui, Arrombado, Carnaubinha, Maramar and Macapá. And that is not to mention the large number of hotels and inns with varied options for their guests; many of them open their restaurants to the public. Luís Correia also has other natural attractions such as the minidelta of the rivers São Miguel and Camurupim, at the border of the municipality with the village of Barra Grande, in Cajueiro da Praia, which is used for kayaking and kitesurfing. Another interesting point is the combed tree that is next to the beach of the Arrombado and had its stem and tree top inclined by the action of the wind. New Year's Eve, carnival and music festivals that are held throughout the year make Luís Correia an excellent destination for those looking for excitement and fun.

Luís Correia

El gran número de playas en faja costera de 46 kilómetros hace de la ciudad de Luís Correia uno de los destinos más concurridos del Piauí. El municipio de 29,5 mil habitantes mira el número de personas se multiplicar hasta cinco veces, sobre todo durante la temporada de vacaciones y festivos prolongados. La ciudad posee una buena estructura para recibir los visitantes en sus playas, de las cuales las más procuradas son Atalaia y Coqueiro. Además de existir otras como: Peito de Moça, Itaqui, Arrombado, Carnaubinha, Maramar e Macapá. Eso sin contar en la gran cantidad de hoteles y hostales con opciones variadas para sus huéspedes; muchos de ellos abren sus restaurantes al público. Luis Correia también posee otros atractivos naturales como el pequeño delta de los ríos San Miguel y Camurupim, en el límite del municipio con el poblado Barra Grande, de Cajueiro da Praia, que es utilizado para práctica de kayak y kitesurf. Otro punto interesante es el árbol peinada que queda cerca de la playa del Arrombado y tuvo su tallo y copa inclinados por la acción del viento. La noche vieja, el carnaval y festivales de músicas, que son realizados en el curso del año, transforman Luis Correia en un destino excelente para quien busca agitación y diversión.

Atalaia

Atalaia é a praia mais movimentada do litoral piauiense e, por isso, possui uma ótima estrutura para receber os turistas, com um leque grande de locais para ficar e onde comer.

 *Atalaia is the busiest beach on the coast of Piauí and, therefore, has a great structure to receive tourists with a large range of places to stay and to eat.*

 *Atalaia es la playa más agitada de la costa piauiense y, por eso, posee una óptima estructura para recibir los turistas con una variedad de locales para quedar y donde comer.*



Peito de Moça

Conta-se que o nome da praia faz alusão às dunas que teriam o formato do busto de uma mulher jovem.

 *It is said that the name of the beach alludes to the dunes that would have the shape of the bust of a young woman.*

 *Se cuenta que el nombre de la playa hace alusión a las dunas que tendrían la forma del busto de una mujer joven.*





Pousada/Paulo Barros

Coqueiro

A Praia do Coqueiro possui uma grande estrutura de bares e restaurantes e casas de veraneio luxuosas, muitas delas disponíveis para aluguel por temporada.



Coqueiro
Beach of the Coqueiro has a large structure of bars and restaurants and luxurious summer houses, many of them available for seasonal rentals.



Coqueiro
La Playa del Coqueiro posee una gran estructura de bares, restaurantes y casas de veraneo lujosas, muchas de ellas disponibles para alquiler por temporada.

Itaqui

A praia de Itaqui é cheia de dunas e um dos locais preferidos de Luís Correia para prática esportiva.



Itaqui
The beach of Itaqui is full of dunes and one of Luís Correia's favorite places for sports.



Itaqui
La Playa de Itaqui es llena de dunas y uno de los locales perfectos de Luís Correia para la práctica deportiva.



Arrombado/Paulo Barros

Arrombado

Possui um mar mais agitado, o que promove a prática do surf. Aqui também acontece a desova de tartarugas marinhas.



Arrombado
It has a more agitated sea that promotes the practice of surfing. The spawning of sea turtles also happens here.



Arrombado
Posee un mar más agitado, lo que promueve la práctica de surf. Acá también ocurre la anidación de las tortugas marinas.



Itaqui/Paulo Barros



Carnaubinha/Paulo Barros

Carnaubinha

Praia que possui um grande resort pelo qual é possível ter acesso à areia que possui águas calmas.



Carnaubinha

Beach that has a large resort through which it is possible to have access to the sand that has calm waters.



Carnaubinha

Playa que posee un gran resort por lo cual es posible tener acceso a la arena que posee aguas calmas.



Macapá/Paulo Barros



Maramar/Paulo Barros

Maramar

Com poucas pedras e mar calmo, a praia forma uma coroa e piscinas naturais na maré baixa. Possui estruturas de bares simples e mais baratos.



Maramar

With few rocks and calm sea, the beach forms a crown and natural pools at low tide.



Maramar

Con pocas piedras y mar tranquilo, la playa forma una corona y piscinas naturales en marea baja.

Macapá

Além do mar propício para esportes como *stand up paddle*, águas calmas e piscinas naturais, a praia possui um minidelta onde é possível velejar de kite e se aventurar de caiaque.



Macapá

The is suitable for sports like stand up paddle, calm waters and natural pools. Macapá also has a minidelta where it is possible to sail and to venture out of kayak.



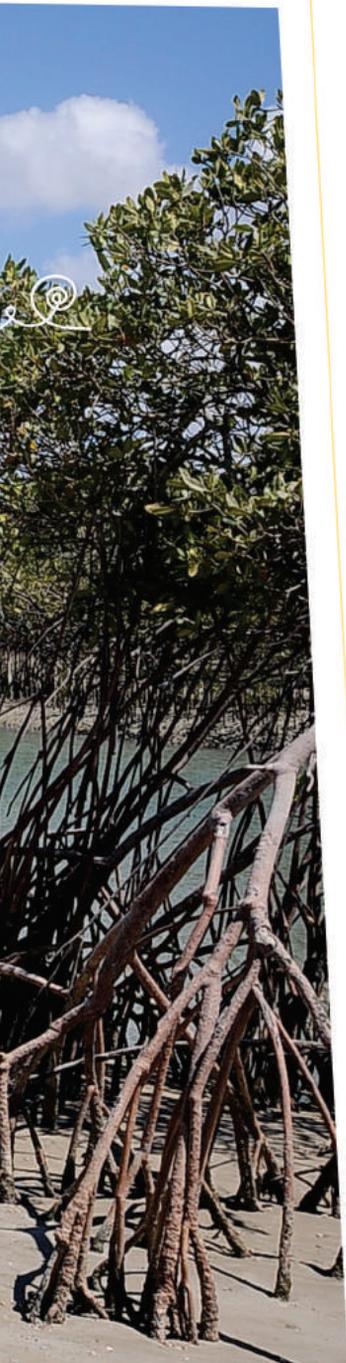
Macapá

Además del mar propicio para deportes como stand up paddle, aguas tranquilas y piscinas naturales, posee un pequeño delta donde es posible velejar de kite y se aventurar de kayak.

Cajueiro da Praia



Praia e mangue/Paulo Barros



Cajueiro da Praia é considerado um verdadeiro paraíso ecológico não só por suas praias, mas também pela diversidade de fauna e flora, cujos exemplares mais famosos são o peixe-boi e o cavalo-marinho. O nome da cidade está ligado a um pé de caju que ficaria em uma ponta de praia e servia como referência para quem passava na região. Atualmente, outra árvore também vem ganhando destaque no município: o Cajueiro Rei, que possui 8.810 m² e é considerado o maior do mundo. A cidade é também reserva de vida para animais como o peixe-boi-marinho, cavalos-marinhos, aves migratórias e diversas espécies de crustáceos e répteis que viraram atração de um turismo sustentável. O povoado de Barra Grande possui a praia que é uma queridinha dos kitesurfistas por seus ventos constantes e também por guardar o ar bucólico de vila de pescadores com pousadas de alto nível e arquitetura rústica. Outras práticas esportivas também estão em alta como o caiaque e o stand up paddle (SUP), o remo em pé.

Como Chegar ? 🚗

Carro: O automóvel é a melhor opção. Saindo de Parnaíba, a partir da Avenida Deputado Pinheiro Machado, contorne a rotatória da rodoviária e siga em direção à BR 402. Após passar do povoado Camurupim (aproximadamente 46 quilômetros), atravesse a ponte sobre o rio Camurupim e dobre à esquerda, seguindo por 18 quilômetros até a Avenida Gerardo Laura. Na entrada da cidade há uma rotatória com um Cristo.

De ônibus: De Teresina, a empresa Guanabara faz linha até Cajueiro da Praia saindo de Teresina no horário das 23h. É preciso consultar os dias em que a viagem ocorre.

Contatos Úteis 📞

Prefeitura Municipal (86) 3369-1148
Agência de Turismo Barratur - (86) 99935-3891 / 3369-8049



Praia de Cajueiro de Baixo/Paulo Barros



Mangue/Paulo Barros



Cajueiro da Praia

Cajueiro da Praia is considered a true ecological paradise not only for its beaches, but also for the diversity of fauna and flora, whose most famous examples are manatees and seahorses. The name of the city is linked to a cashew tree that would stay on the far end of the beach and served as reference for those who passed in the region. Currently, another tree is also gaining prominence in the municipality: the Cajueiro Rei, which has 8,810 m² and is considered the largest in the world. The city is also a life reserve for animals such as the manatee, seahorses, migratory birds and various species of crustaceans and reptiles that have become attractions to a sustainable tourism. The town of Barra Grande, the beach is a kiteboarder's darling for its constant winds and also for maintaining the bucolic air of a fishing village with high-end inns and rustic architecture. Other sporting practices are also in high demand, such as kayak and stand up paddle (SUP), which is paddling standing up.



Cajueiro da Praia

Cajueiro da Praia es considerado un verdadero paraíso ecológico no solo por sus playas, pero también por la diversidad de fauna y flora, cuyos ejemplares más famosos son el manatí y el caballito del mar. El nombre de la ciudad está relacionado a un árbol de caju que queda en una punta de la playa y servía como referencia para quien pasaba en la región. Actualmente, otro árbol también viene ganando destaque en el municipio: el Cajueiro Rei, que posee 8.810 m² y es considerado el mayor del mundo. La ciudad es también reserva de vida para animales como el manatí, caballitos del mar. Pájaros migratorios y diversas especies de crustáceos y reptéis que se transforman en atracciones de un turismo sustentable. El poblado de Barra Grande, la playa es una queridita de los kitesurfistas por sus vientos constantes y también por guardar el aire bucólico de villa de pescadores con hostales de alto nivel y arquitectura rústica. Otras prácticas deportivas también están en alta como el kayak y el stand up paddle (SUP), el remo de pie.

Pousada/Paulo Barros



Barra Grande/Paulo Barros



Barraca/Paulo Barros



Chalés/André Pessoa

Barra Grande

Barra Grande é o maior povoado de Cajueiro da Praia e até meados dos anos 2000 era uma pacata vila de pescadores. Sua transformação veio com a chegada das primeiras pousadas que exploraram o potencial desta área da costa piauiense que tem vento constante, e ótimo para o kitesurf. A chegada de empresários de outras cidades do Piauí, do Sudeste do país e europeus, causou uma grande mudança: surgiram pousadas e restaurantes de alto padrão com conceito rústico que buscaram integrar a sofisticação e o ar praiano local. Na localidade é possível praticar, além do kitesurf, sand up padle (remo em pé) e caiaque, esportes geralmente oferecidos pelas várias escolas ali instaladas. Muitos esportistas seguem velejando de Barra Grande até as praias de Luís Correia ou até mesmo ao Delta, entretanto, é recomendável contratar o suporte de uma equipe para auxiliar nessa travessia; o serviço está disponível em algumas escolas e pousadas.



Barra Grande

It is a trendy beach that attracts tourists from all corners of the world. It is great for kitesurfing and maintains its air of fishing village even with hotels and restaurants of high standard.



Barra Grande

Es una playa de moda que atrae turista de todos los cantos del mundo. Es óptima para la práctica de kitesurf y mantiene su aire de villa de pescadores mismo con hoteles y restaurantes de alto padrón.

Rio Carpino/**Paulo Barros**



Cajueiro à beira da praia/**Paulo Barros**



Praias

Na sede do município existem as praias de Cajueiro de Baixo, utilizada bastante por pescadores, onde se pode aproveitar um mar tranquilo e ver a Ilha Dantas, onde é possível chegar a pé. A praia da Itam localizada mais acima, possui uma areia cheia de conchas e também é propícia ao banho. Entre as duas, seguindo pela orla, existe ainda um carnaubal e a Ponta do Barbaço, à qual possível chegar a pé com a maré baixa, mas é preciso ter cuidado com as pedras. Neste ponto, indo mais distante da costa, há uma região de corais. Ainda é possível fazer um passeio de barco até ao braço do rio Carpino, onde há uma praia deserta.

Beaches

In addition to Barra Grande, the city has the beaches of: Cajueiro de Baixo, Dantas Island, Itam, Ponta do Barbaço.

Playas

Además de Barra Grande, la ciudad posee las playas de: Cajueiro de Baixo, Ilha Dantas, de la Itam, Ponta do Barbaço.



Praia da Itam/**Paulo Barros**

Catador de crustáceos/**Paulo Barros**



Pescadores/**Paulo Barros**





Cajueiro Rei/Paulo Barros

Cajueiro Rei

A mega-árvore surgiu por meio de um processo natural de multiplicação, por meio de clones em um processo chamado de alporquia, que acontece quando seus galhos tocam o chão e, após serem cobertos por terra, fazem nascer novas raízes, mantendo, ainda assim, a ligação com o tronco original. O vegetal se estende por 8.810 m² passando inclusive por propriedades privadas.



Cajueiro Rei

The mega tree arose through a process of multiplication, and became the largest cashew tree in the world with 8,810 m².



Cajueiro Rei

El mega-árbol surgió por medio de un proceso natural de multiplicación, y se transformó el mayor cajueiro del mundo con 8.810 m².



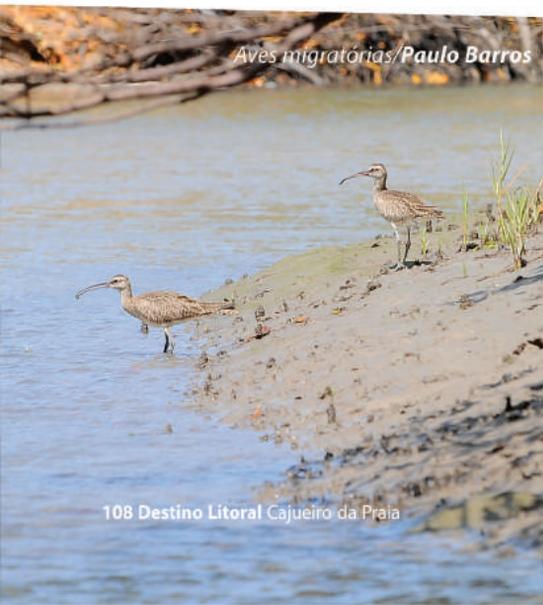
Cajueiro Rei/Paulo Barros



Passeio de charrete/Paulo Barros



Passeio de charrete/Paulo Barros



Aves migratórias/Paulo Barros

Cavalo-Marinho

A Rota do Cavalo-Marinho é um passeio mais tradicional de todos e é realizado nos mangues de Barra Grande, começando pelo igarapé Camboa. Durante o percurso, que dura cerca de duas horas, é possível visualizar o cultivo de ostras realizado pelos nativos, várias espécies de caranguejos, as quatro espécies de mangues (vermelho, branco, preto e de botão), aves migratórias, a garça azul, entre outros, e, claro, o cavalo-marinho. O peixe é muito delicado e se fixa nas proximidades da margem dos rios. Os guias vão capturá-lo, exibi-lo aos turistas e devolvê-lo ao seu habitat. Toda esta região faz parte da Área de Proteção Ambiental (APA) do Delta do Parnaíba.

No município está localizada a sede do Projeto Peixe Boi do Instituto Chico Mendes (ICMBio), que possui auditório e uma sala de ciências com mostras de animais encontrados na região, servindo de base para os estudiosos e para iniciativas de educação ambiental junto à comunidade. Partindo dali é possível realizar uma trilha com guias locais que passam pelo carnaubal, região dos sambaquis, atravessam uma parte de manguezal junto ao mar e chegam à praia da Itam.



Seahorse route

Traditional boat trip where you can observe the mangrove and seahorses.



Ruta del Caballito del Mar

Paseo tradicional hecho de barco donde es posible observar el mangle y los caballitos del mar.





Cavalo Marinho/André Pessoa

Eventos

A cidade possui festas tradicionais com destaque para a Festa do Caju, em setembro, festivais de música e eventos esportivos.



Events

The city has traditional festivals, the Cashew Festival in September is one of the highlights, in addition to music festivals and sporting events.



Eventos

La ciudad posee fiestas tradicionales con destaque para la Fiesta del Caju, en septiembre, festivales de música y eventos deportivos.



Festival/Paulo Barros

Teresina



Teresina/João Allbert



Teresina foi a primeira capital planejada do Brasil. Seu centro histórico com quadras em formato de tabuleiro de xadrez são uma prova disso. Está localizada entre os rios Poti e Parnaíba, na Chapada do Corisco e, por seu posicionamento geográfico, também é um centro para eventos, além de um destino importante para pessoas de outros estados que buscam Saúde e Educação de qualidade. A capital do Piauí possui também a alcunha de Cidade Verde, por suas áreas de rica flora que deram origem a muitos parques ambientais. O artesanato em cerâmica e a arte santeira são sinônimos da identidade ligada ao interior do país e à religiosidade, o que também está marcado em suas maiores manifestações populares: o Corso do Zé Pereira, uma semana antes do carnaval; as passeatas cristãs e o Festival de Folguedos. A culinária teresinense é diversificada e tem como base os pratos à base de mandioca, carne de sol, capote, galinha, carneiro. Para beber, a melhor pedida é uma cajuína cristalina.

Como Chegar?

Avião: O aeroporto Senador Petrônio Portella recebe voos regulares das empresas Gol, Latam e Azul, com voos diretos para São Paulo, Campinas, Brasília, Recife, São Luís e Fortaleza.

Carro: Teresina encontra-se em um grande entroncamento rodoviário, sendo suas principais BRs a 226, 316 e 343. Do Maranhão, pode-se ter acesso pelas BRs 226 e 316. Do Ceará, podem ser utilizadas as BRs 222 e 226. De Pernambuco, a BR 316. De Brasília, o trajeto é sair pela BR 020 e seguir pela 135 e 343.

Ônibus: Diversas empresas fazem linha até Teresina. Elas podem ser consultadas na Rodoviária Lucídio Portela (86 3218-6146).

Contatos Úteis

Samu 192 / Polícia Militar 190
Infraero (86) 3133-6270/6237
Rodoviária (86) 3218-6146



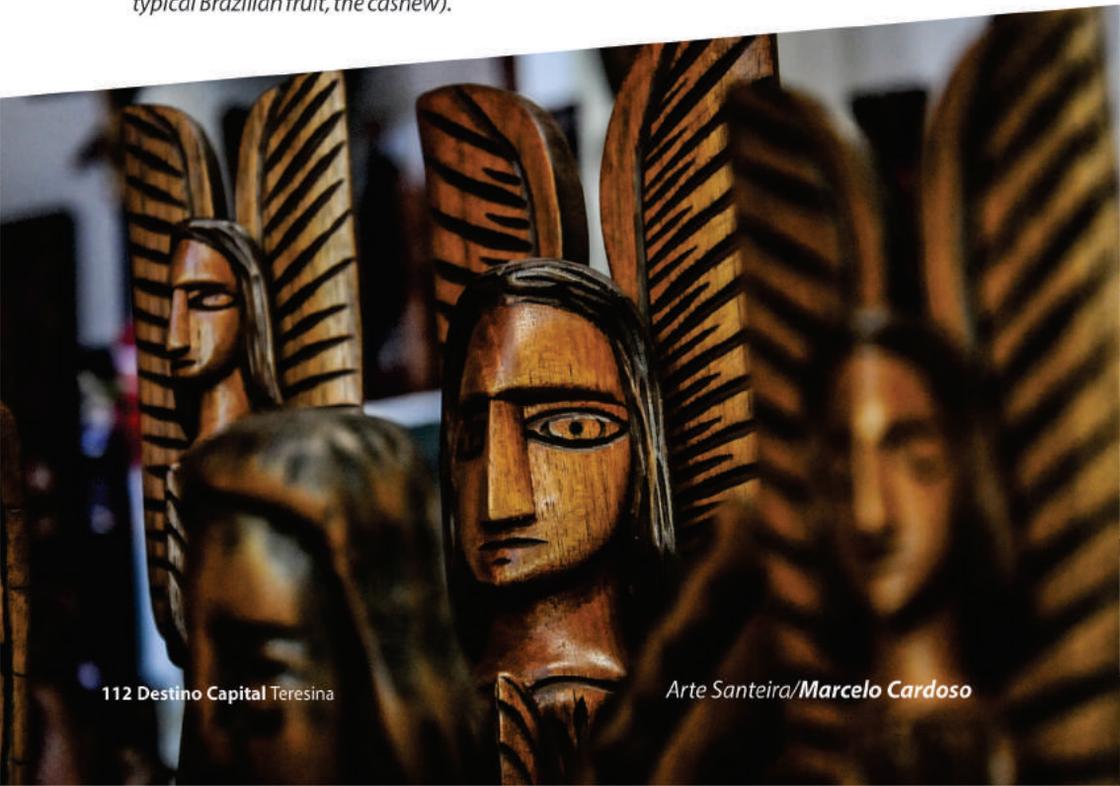
Teresina

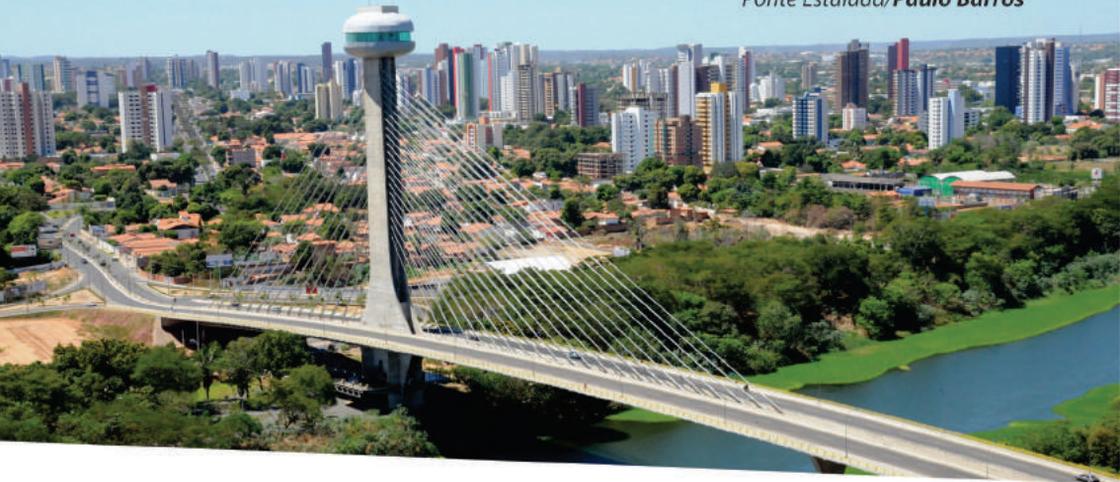
Teresina was the first planned capital of Brazil. It is located between the Poti and Parnaíba rivers, in the Chapada do Corisco, and has a vocation for events, as well as excellent Health and Education services. The capital of Piauí also was nicknamed "Cidade Verde" (Green City), for its areas of rich flora that resulted in many environmental parks. Ceramic handicrafts and santeira art (inspired by saints) are synonymous with the identity of the interior of the country and religiosity, which is also marked in its greatest popular manifestations: the *Curso do Zé Pereira*, that happens a week before carnival; The Christian parades and the festival of revelry. The cuisine from Teresina is diversified and is based on the dishes made with cassava, sundried meat, cloak, chicken, mutton. For drinking, the best request is a *cajuína* (drink made with a typical Brazilian fruit, the cashew).



Teresina

Teresina fue la primera capital planeada del Brasil. Está ubicada entre los ríos Poti y Parnaíba, en la Chapada del Corisco y tiene vocación para eventos, además de óptimo servicio de Salud y educación. La capital del Piauí posee también el sobrenombre de Ciudad Verde, por sus áreas de rica flora que dieron origen a muchos parques ambientales. La artesanía en cerámica y la arte santera son sinónimos de identidad relacionada al interior del país y a la religiosidad, que también está marcado en sus mayores manifestaciones populares: El *Curso del Zé Pereira*, una semana antes del carnaval; las *paseatas cristianas* y el *Festival de Folgedos*. La culinaria teresinense es diversificada y tiene como base los platos a la base de mandioca, carne de sol, capote, gallina, cordero. Para beber, la mejor pedida es una *cajuína cristalina*.





Complexo da Ponte Estaiada

Inaugurada em 2010, a Ponte Estaiada Mestre João Isidoro França liga a zona Leste ao Centro da capital piauiense. Possui um mirante do qual pode-se ter uma visão em 360° da cidade. Ao seu redor há uma loja de artesanato, bar e parquinho. Costuma abrigar eventos e exposições em seu pátio. O mirante funciona de terça à sexta, das 11h às 19h; aos sábados, domingos e feriados, o horário é das 10h às 18h. (86) 3232-0245.



Stately Bridge Complex

The cable-stayed bridge has a lookout point from which one can have a 360° view of the city.



Complejo Puente Atirantado

El puente atirantado posee un mirante del cual se puede tener una visión en 360° de la ciudad.



Mirante/João Albert



Ponte Estaiada/João Allbert



Lagoas do Norte/**Paulo Barros**

Parque da Cidadania/**João Allbert**



Parques

Mais de trinta parques estão espalhados pelo território teresinense, dentre os quais se destacam o Potycabana, no bairro Noivos, com vasta estrutura para a prática esportiva e eventos; Parque da Cidadania, no centro, com a maior pista de skate do Nordeste; Parque da Cidade, no bairro Água Mineral; Lagoas do Norte, na região norte; e Zoobotânico, que une zoológico, trilhas e esportes de aventura, no bairro Morros.

 Parks

More than thirty parks are scattered throughout the territory of Teresina.

 Parques

Más de treinta parques están distribuidos por el territorio teresinense.

Encontro dos Rios e Poti Velho

O bairro Poti Velho foi o primeiro a surgir em Teresina e tem uma forte tradição em artesanato em argila, que pode ser vista claramente em seu polo cerâmico, na avenida Desembargador Flávio Furtado. É no bairro, também, que as águas turvas do rio Parnaíba se encontram com as águas escuras do Poti. Nesta região há um parque ambiental onde pode ser vista a estátua do Cabeça de Cuia, uma lenda local.

 *Meeting of the Rivers and Poti Velho*
The neighborhood houses the tradition of pottery crafts and the meeting of the rivers Poti and Parnaíba.

 *Encuentro de los ríos y Poti Velho*
El barrio abriga la tradición de la artesanía en cerámica y el encuentro de los ríos Poti y Parnaíba.



Encontro dos Rios/João Allbert



Arte em argila/Regis Falcão



Cabeça de Cuia/Paulo Barros





Eventos

Teresina tem eventos para todos os gostos durante o ano inteiro, desde seminários, fóruns e encontros regionais a festas populares. Uma semana antes do Carnaval é realizado o Corso do Zé Pereira, considerado o maior desfile de carros enfeitados do mundo. Na Semana Santa, é tradicional a encenação da Paixão de Cristo do bairro Monte Castelo. Em agosto, é realizado o Festival de Folgedos que reúne grupos de danças e manifestações folclóricas de várias regiões do país. Em data fluante, também são realizados os eventos cristãos Caminhada da Fraternidade e

Marcha para Jesus, reunindo milhares de fiéis.

 Events

Teresina has events throughout the year, among them the biggest parade of decorated cars in the world: the Corso do Zé Pereira, which happens a week before Carnival.

 Eventos

Teresina tiene eventos durante todo el año, entre ellos el mayor desfile de coches ordenados del mundo: El Corso del Zé Pereira, que ocurre una semana antes del Carnaval.



Proissão das Sanfonas/
Francisco Gilásio

116 Destino Capital Teresina



Festival de Folgedos/Paulo Barros

Palácio de Karnak/**Kalberto Rodrigues**



Centro

O Centro da cidade possui seus quarteirões bem delimitados em formato de tabuleiro de xadrez por ter sido Teresina a primeira capital planejada do país. Entre as inúmeras atrações visitáveis estão a igreja de Nossa Senhora do Amparo, inaugurada em 1852, próximo ao ponto zero da cidade, no ano de seu nascimento, na Praça da Bandeira; Catedral de Nossa Senhora das Dores, na Praça Saraiva; e a Igreja São Benedito, no início da avenida Frei Serafim. Próximo à praça Pedro II é possível encontrar a sede do Governo do Estado, o Palácio de Karnak; o Theatro 4 de Setembro; a Central de Artesanato Mestre Dezinho, onde se encontram lojas de produtos locais. Já, ao redor da praça da Bandeira estão o Museu do Piauí; o secular Mercado Central e o Shopping da Cidade, onde são vendidas mercadorias populares.



Igreja São Benedito/**João Allbert**



Artesão na Central de Artesanato/**Regis Falcão**

Downtown

With its squares, secular buildings and markets, Teresina's downtown is inviting to a beautiful promenade.

Centro

Con sus plazas, predios seculares y mercados, el centro de Teresina es atractivo para hacer un bellissimo paseo.



Igreja do Amparo e Praça da Bandeira/**Paulo Barros**

Pequena Enciclopédia

Acunhar – apressar-se. “Acunha, menino!”

Afoito - afobado, destemido, pessoa que age sem pensar.

Agora pronto! - expressão de aborrecimento que denota algo que não quer mudar ou difícil de mudar. “Agora pronto, não vai mais sair do lugar”



Aluado – avoado, com a cabeça nas nuvens.

Aperrear – agoniar, apressar, atazanar.

Armaria – Corrutela de “Ave-Maria”, expressão que pode denotar muitos sentimentos.

Arrumadinho – prato à base de maria isabel, paçoca e creme de galinha.

Avalie – Mesmo que “imagina se”. “Se o fulano não vai porque não tem dinheiro, avalie eu, que estou liso”.

B-r-o-bró – período mais quente do ano. Refere-se aos meses de setembro, outubro, novembro e dezembro.

Bagaceira – esculhambação, desordem.

Banda de tijolo – pode significar não só o pedaço de um tijolo, mas um bólido qualquer; uma pedra, por exemplo.

Banhar – tomar banho.

Barriga branca - homem submisso à esposa, diz-se que por estar sempre em casa e de camisa, acaba com a barriga branca.



Barruada – abalroada, colisão.

Benhaliassim – corruptela de “bem ali assim”. Significa perto, próximo, ou apenas uma referência de lugar.

Boca-quente – enrascada. Pode ser só “boca”. “Fulano me meteu em uma boca”.

Bodim - playboy, jovem rico e inconsequente



Bomba – Salgado feito com massa de trigo frita e recheada de queijo e presunto. Não confundir com bomba do.

Bonito pra chover – nublado. No Piauí, chuva é sempre um fenômeno muito

de Piauiensidades

desejado. Então, quando o tempo está nublado, costuma-se dizer que está bonito pra chover.

Bregueço – quinquilharia, treco.

Brocado – com fome.

Beiju - biju, tapioca. No Piauí, sobretudo no interior, chama-se beiju (pronuncia-se beijú) à "panqueca" feita de goma e ao similar feito de massa de mandioca; a este chama-se de beiju de massa.

Caçar conversa – provocar.

Caguete – corruptela de alcaguete.

Capote – ave também conhecida como guiné, galinha d'Angola.



Carne de panela – carne frita feita na panela, macia e fibrosa.

Coisar – verbo curinga. Pode substituir qualquer verbo. "Nã mermã, vou te esperar não. Tô com pressa e tu fica só aí coisando esse negócio. Termina nunca".

Costume - levar visita pra conhecer a casa.

Curdiaxo – expressão em tom de empáfia ou zombaria.

Curica – mulher vulgar

Cuscuz – prato feito à base de flocos de milho semelhante a um bolo. Geralmente é

servido com manteiga, mas pode ser acompanhado de ovos, carnes, etc.

Corante - pó vermelho extraído do urucum. Colorau, colorífico.

Cheiro verde - no Piauí, o cheiro verde é formado por cebolinha e coentro, geralmente vendidos no conjunto de ramos, o molho (pronuncia-se môlho, ou sua corruptela, mói).

De frente – mesmo que "em frente a".

Deix'te arreda – corruptela de "te arreda", "afaste-se".

Deizano – corruptela de "dez anos". Algo bom, sensacional.

Desconjuro – corruptela de "Te desconjuro", te exorciso, te afasto

É o novo - expressão de ironia que significa justamente o oposto: dizer que algo é velho. "É a nova, essa música!"

Égua - exclamação de espanto ou de provocação. Redução de "arre, égua!"

Engabelar – enganar.

Estar na estica – estar arrumado, apumado.

Estar só pau da placa – estar muito cansado.

Falar água – falar demais, falar bobagem

Falta nem pisar no chão – expressão de crítica em relação a uma pessoa muito convencida. "Fulano falta nem pisar no chão".

Fela da gaita - filho da mãe.

Fi/fia – corruptela de filho e filha. "Dá certo não, fi".

Frescar - tirar onda, fazer graça, não levar a sério. "Tá frescando com a minha cara?"



Galalau - pessoa alta.

Gastura - sensação de vazio ou bolo no estômago.

Goma - polvilho azedo, fécula de mandioca fermentada e seca ao sol. No Piauí, fora das grandes redes de supermercado, o produto é mais comumente encontrado em sua forma granulada.

Imprialzim - igual, muito parecido.

Liso - sem dinheiro.

Magote/ror - as palavras existem no português formal e significam grupo de pessoas.

Mais fraco que caldo de peteca - expressão que significa algo de pouca força, sem expressão

Mangar - caçoar, zombar

Maria Isabel - prato feito de carne de sol picada misturada com arroz e verduras.

Marmota/marmoteiro - algo/alguém desalinhado "que marmota é essa?" "deixe de ser marmoteiro"

Mermã - corruptela de "minha irmã" - "gosto demais de ti, mermã". obs.: Masculino = "mermão"



Meste - mesmo que "mestre"; camarada, amigo

Moiado - feio

Mucura - nome dado ao animal gambá. No popular, significa pessoa feia.

Não tem um pau pra tanger um cururu - diz-se da pessoa pobre, miserável

Num tem - mesmo que "não tem?". Usa-se buscando confirmação do interlocutor, num tem?

O que é que há - como vai?



Oramarrapaz - corruptela de "Ora mais, rapaz"; similar a "onde já se viu?".

Demonstra teima ou algo para encerrar conversa. "Vamos já acabar com isso. Oramarrapaz!"

Osturdíinha – corruptela de “outro dia”.
“Encontrei com ela essa semana,
osturdíinha”.

Paçoca – carne de sol frita com farinha
de mandioca e moída ou pilada.

Panelada – prato de caldo feito à base
de bucho e unha de gado.

Passar os queixos – paquerar, convencer,
conquistar. “Passei os queixos no meu
chefe e ele me liberou mais cedo do
trabalho”

Pé de pau – árvore. Pode ser um pé de
caju, pé de manga, pé de limão.

Peteca – bola de gude. Peteca de penas
também é conhecida como peteca, mas é
menos comum.

Piqueiro – muito, grande quantidade.
“Abriram a loja e um piqueiro de gente
apareceu”

Pois, pronto! - expressão que expressa
concordância, combinação. “Pois, pronto!
Você faz isso e eu faço aquilo. Vai dar
certim.”

Pudim - bolo doce feito de farinha de
trigo e assado no forno. Não confundir
com pudim de leite.

Quentura – calor.

Quer se aparecer – quer chamar
atenção

Réi/réa – corruptela de velho e velha.
“Menino réi do buchão” mesmo que
pessoa encabulada, acanhada.

Rosca - bolo salgado feito a partir da
goma escaldada com leite e gordura de
porco ou óleo vegetal e ovos batidos.

Rebolar no mato - jogar no lixo, jogar
fora. Joga esses papéis velhos no mato,
menino!



Só quer ser – pessoa convencida.

“Fulana só quer ser com esse carro novo”

Te alui – acorda, desperta, preste atenção

Tiquim – pouquinho

Trepeça – pessoa ou algo confuso,
bagunçado, sem aprumo.

Um-nã – Expressão que significa uma
negativa. Mesmo que “não”. Geralmente
usado com meu filho ou minha filha.
“Um-nã, mia fia”

Valha – Redução de “valha-me, Deus”.

Xis com - algo que está na diagonal em
relação a uma referência “a farmácia fica
xis com o mercado”



Agradecimentos

Agradecemos a todas as prefeituras das cidades que ajudaram e às pessoas que, de alguma forma, contribuíram para a produção deste guia, em especial ao casal Zé Brito e Maria do Carmo (Piracuruca), Rogério Pereira e João Paulo Mourão (Pedro II), Augusto Jr. (Castelo do Piauí), D. Lourdinha Salha (Floriano), Joselene Ferreira (Amarante), Junior Vianna (Oeiras), Maria Nilza Carvalho (Picos) e Núbia Lira (São Raimundo Nonato).

Expediente

Governador do Estado do Piauí

José Wellington Barroso de Araújo Dias

Coordenador de Comunicação Social

João Rodrigues Filho

Diretor de Jornalismo

Allisson Bacelar

Edição e Textos

Carlos Lustosa Filho

Revisão

Rejane Moraes

Tradução

Biá Boakari
Delane Medeiros

Fotografias

André Pessoa

Francisco Leal

João Allbert

Jorge Henrique Bastos

Moisés Saba

Paulo Barros

Prefeitura de Pedro II

Prefeitura de Piracuruca

Prefeitura de Piripiri

Régis Falcão

Thiago Amaral

Projeto Gráfico e Diagramação

Keliany Silva

Coordenadoria de Comunicação Social
Avenida Antonino Freire, 1396
CEP: 64.001-040 - Teresina-PI
Fones: 55 (86) 2107-3300 - (86) 2107-3330



BAIXE O APLICATIVO PIAUÍ DESTINOS!



TURISMO

Secretaria de Estado
do Turismo / SETUR

COMUNICAÇÃO

Coordenadoria de
Comunicação Social / CCOM



Piauí
GOVERNO DO ESTADO

